



EPILATOR CED 3.7 J5

(GB)

EPILATOR

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(SE)

EPILATOR

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
Översättning av bruksanvisning i original

(PL)

DEPILATOR

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)

EPILEERIJA

Kasutus- ja ohutusnõuded
Käitamisjuhendi originaal

(DE)

(AT)

(BE)

(CH)

EPILIERER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(FI)

EPILAATTORI

Käyttö- ja turvaohjeet
Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

(DK)

EPILATOR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)

EPILIATORIUS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo
Originali naudojimo instrukcija

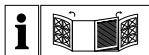
(LV)

EPILATORS

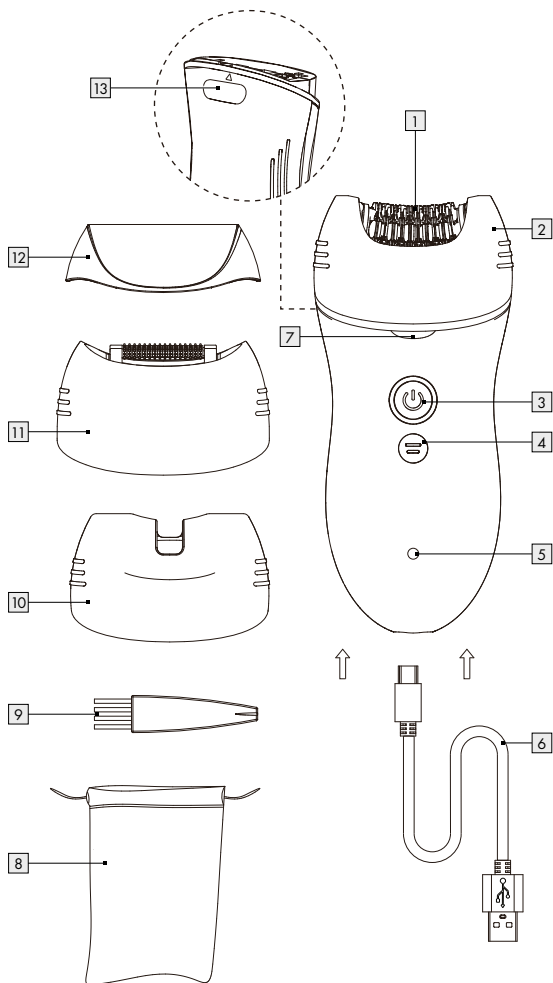
Lietošanas un drošības norādījumi
Originālā lietošanas pamācība

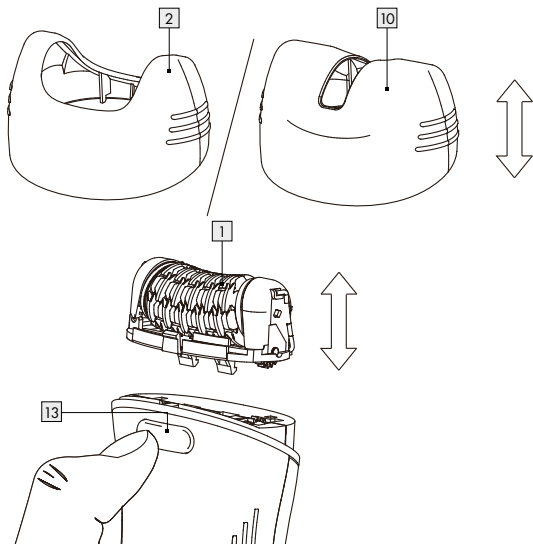
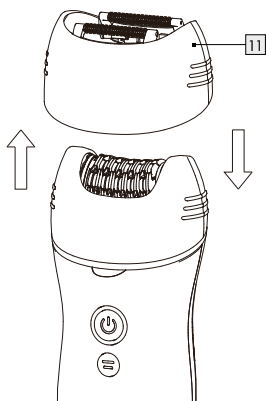
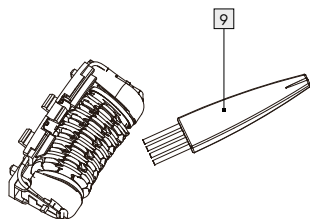
IAN 508832_2507

(SE)



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	27
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	48
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	70
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	91
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	115
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	137
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	158
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	181

A

B**C****D**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 8
Safety notes	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 14
Before first use	Page 16
Unpacking the product.....	Page 16
Charging the product.....	Page 16
Assemble/disassemble the attachment.....	Page 16
Operation	Page 17
Switch on/off.....	Page 17
Transport lock.....	Page 18
Tips and tricks.....	Page 18
Epilation.....	Page 19
Cleaning, care and storage	Page 20
Troubleshooting	Page 21
Disposal	Page 22
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure.....	Page 24
Service.....	Page 25
EU declaration of conformity	Page 26

List of pictograms used



Read user manual.



Use the product in dry indoor spaces only.



Safety information
Instructions for use



Direct current/voltage



Water-jet proof



USB type C connector



USB port



Locked/unlocked



CE mark indicates conformity with relevant
EU directives applicable for this product.

Epilator

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the

product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only suitable for dry hair removal on the human body. Do not use the product on the face, eyelashes or hair. This product is designed for private household use only. It must not be used in commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Parts description

 1 Tweezer head	 7 Built-in light
 2 Epilator head attachment	 8 Storage bag
 3 On/Off button	 9 Cleaning brush
 4 Speed button (Low speed: orange; High speed: blue)	 10 Precision head attachment
 5 Indicator light	 11 Roller attachment
 6 USB Type A to type C cable	 12 Protective cap
	 13 Tweezer release button

● Technical data

Input voltage:	5.0V DC
Input current:	2.0A
Rechargeable battery:	1 x 3.7V Li-Ion, 1400 mAh (non-replaceable)
Operating temperature:	0°C to + 40°C
Protection class:	III/⚡
Degree of protection:	IPX5 (water-jet proof)
Emissions Sound pressure level:	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Scope of delivery

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 Epilator | 1 USB type A to type C cable |
| 1 Tweezer head | 1 Protective cap |
| 1 Epilator head attachment | 1 Storage bag |
| 1 Precision head attachment | 1 Instructions for use |
| 1 Roller attachment | |



Safety notes



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS

FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.



WARNING! The product must not be operated with the mains adapter (not included in delivery) connected.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand

the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

 **WARNING!** Only use the included original USB Type A to C cable  and only use a power adapter that is in protection class II (not included in delivery) and that is approved for use with household appliances, SELV output: DC 5V, max. 2 A, for battery recharging.

 **WARNING!** Detach the product from the USB Type A to C cable  before cleaning.

- Clean the product (see “Cleaning and Care”).



**Avoid the risk of fatal injury
from electric shock**

 **WARNING!** Keep the product dry.

 **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

 **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable  from the power supply (not included) before you reach into the water.

 **WARNING!** Never touch the USB Type A to C cable  with moist or wet hands, especially when you plug it into the power supply or pull it out of it.

 **WARNING!** Never submerge the product or the USB Type A to C cable  in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

 **WARNING!** Do not use the product while bathing.

- Disconnect the power supply directly from the socket
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.

- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable , housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- For loading connect the USB Type A to C cable  to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.

- Connect the USB Type A to C cable  to the product before inserting it into the power supply.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable  so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water when connected to a mains power adapter (not included).
- Ensure that the USB Type A to C cable  does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable's  insulation.

- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the mains power adaptor and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- **ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 and +40°C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.
- Never block moving part when the product is switched on.
- Never drop the product and its accessories that would leads to damage.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

-  **WARNING!** For the purpose of recharging the batteries, only use protection class II power supply (not provided) approved for use with household products. SELV output: DC 5 V, max. 2 A
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

- Take the product out of the packaging and remove all packaging materials.
- Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product.

● **Charging the product**

- Switch off the product before charging the battery.
- Charge the product:
When the battery level is low: The indicator light **[5]** flashes red.
Product runs out of battery: The indicator light **[5]** flashes 3 x red.
The product switches off automatically.
- Connect the USB type A to type C cable **[6]** to the product.
- Connect the USB type-A connector on the USB type A to type C cable **[6]** to a suitable power supply (not included).
- The indicator light **[5]** lights up in red during charging and turn to flash green when fully charged.

Note: The product cannot operate during charging.

Low power consumption mode

- After fully recharged, the battery status indicator flashes green when the appliance is connected to the supply mains via EPS.

● **Assemble/disassemble the attachment (see Fig. B, C)**

Note: Always turn off the product before attaching/removing the attachment.

Removing the attachment **2**, **10**/Tweezer head **1** (see Fig. B)

- Pull the attachment **2**, **10** upward.
- Press the tweezer release button **13** at the back of the product and pull the tweezer head **1** upward.

Assemble the attachment **2**, **10**/Tweezer head **1** (see Fig. B)

- Press the tweezer head **1** on the product holder with correct direction, clicks audibly when completely assembled.
- Select desired head attachment **2**, **10** to put on to the product, align '△' on head attachment and main unit.

Note: Roller attachment **11** only using with Epilator head attachment **2**, put it on the product with click sound after epilator head attachment **2** is well fit on the product (see Fig. C).

● Operation

Note: Do not use the product if the tweezer head **1** is deformed or damaged.

Note: For hygienic reasons, the product should only be used by one person.

● Switch on/off

- Before use: Remove the protective cap **12**.
- Turn on the product: Press the On/Off button **3**. The built-in light **7** will light on and start at low speed (speed button **4** in orange light).

- If necessary, change to high speed level by pressing speed button [4] and light change to blue.
- Recommend: Level 1: for sensitive areas (e.g. armpits and bikini line); Level 2: for legs or arm
- During operation, the LED light illuminates the skin area being depilated
- Turn off the product: Press the On/Off button [3]. The built-in light [7] and indicator light [5] will light off.

● Transport lock

Turn on travel lock: press and hold the on/off button [3] for 3 second, indicator light [5] flashes green, travel lock is turns on.

Turn off travel lock: press and hold on/off button [3] for 3 second to unlock travel lock and turns on the product when travel lock is turns off.

Note: the travel lock function will be turns off automatically after the product being charged.

● Tips and tricks

Note: Do not use the product if ...

- After sunburn on the specific part of the body.
- Skin irritation or redness is extant.
- Skin disease such as, example, neurodermatitis.
- Pimples, moles or warts on the specific parts of the body.
- Wounds, open sores or raised scars on the specific parts of the body.
- First test the product on a small hidden location to establish the skin compatibility.

- The hairs should be between 0.3cm and 0.5 cm long. Shorter hairs are not gripped by the tweezers and plucking out longer hairs is very painful. If needs be, shorten long hair.
- The skin must be free of grease or cream residues. Otherwise, the tweezers will stick/ soil and the efficiency of the product will be reduces.
- The skin must be completely dry.
- The best for epilation is in the evening after a shower. Then the skin is somewhat softened, so that the hairs can be plucked out easily. In addition, the skin can recover overnight, and any skin reddening will recede.
- Before epilation, treat the skin with a peeling or a massage product. This helps remove dead skin cells, ingrowing hairs are avoided, and fine hairs stand proud. This enable the product to grip the hairs better.
- After epilation, nurture the skin with a moisturizing lotion or cream. Ideally, the cream will contain aloe vera or camomile extracts to soothe and maintain the skin.

● Epilation

If the body parts to be epilated are prepared:

1. Rub your hand once more against the growth direction of the hairs to be removed. Through this the hairs will be raised so that they can be better captured by the tweezers head 1.
2. Remove the protective cap 12 from the epilator head attachment 2.
3. If necessary, fit the massage roller attachment 11. The massage rollers stimulate the skin and thus ensure a gentler epilation experience.
4. Press the speed button 4 to select desired speed level:
 Level 1: for sensitive areas (e.g. armpits and bikini line);
 Level 2: for legs or arm

Note: During operation, the LED light illuminates the skin area being depilated.

5. Hold the skin tight with one hand.
6. Apply the product perpendicular to your skin and, without exerting any pressure, move it against the direction of the hair growth. The side with the On/off button [3] must be facing towards you. Do not make back and forth or circular movements.
7. Always start anew and pass over the body part to be epilated several times, so that all of the hair is removed.

Note: it may be that the hair grows back after a few days. These hairs might be too short to be removed during the last epilation session.

8. When you are finished with the treatment, turn off the product by pressing On/Off button [3] once.
9. Remove the massage roller attachment [11] if present. Clean the epilator head attachment [2] and the massage roller attachment [11] as described in the section "Cleaning, care and storage". Place the epilator head attachment [2] back on the product once it is completely dry.
10. Place the protective cap [12] on the epilator head attachment [2].

● Cleaning, care and storage

Note: Always switch off the product before cleaning it.

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. These might damage the surface of the product.
- **DANGER!** Do not clean the product and accessories while charging it.
- Never immerse the product in water or other liquids!

- After every use clean the tweezer head [1] and attachment [2], [10], [11] with supplied cleaning brush [9] to remove loose hairs. (see Fig. D)
- Disinfect the tweezer head [1] and attachment [2], [10], [11], regularly by spraying and cleaning it with disinfectant spray.
- To clean tweezer head [1] and attachment [2], [10], [11] thoroughly, detached from the product before cleaning. Clean it under running water and then allow it to dry.
- Wipe the product lightly with a damp cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Then wipe it with a dry cloth and ensure that the appliance is completely dry before storage or the next use.
- To store the product, always put on the protective cap [12] and place into storage bag [8].
- Keep the product in a cool, dry location.

● Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The product does not work or battery performance is very poor.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
The product cannot be recharged.	The ambient temperature in the charging location is too high.	Move the product away from direct sunshine and heat.

Fault	Cause	Solution
The plucking of the hairs is difficult.	It is possible that the hairs are too short.	The hairs should have a length of 0.3–0.5 mm.
	Moving the product too fast.	Move the product more slowly over skin.
	Hair may be stuck inside the tweezer head 1 .	Clean the tweezer head 1 (see “Cleaning, care and storage”).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508832_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof

of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IPX5

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Product identification: "Cien BEAUTY" EPILATOR
Model Number: HG12831

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm
Place

6.10.2025
Date

ppa. Jens Buchheim
Authorised Signatory

ppa. Dr. Thorsten Maier
Authorised Signatory

Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 28
Johdanto	Sivu 28
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 29
Osien kuvaus	Sivu 29
Tekniset tiedot	Sivu 29
Toimituksen sisältö	Sivu 30
Turvallisuusohjeet	Sivu 30
Paristoja / akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 36
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	Sivu 38
Tuotteen purkaminen pakkauksesta	Sivu 38
Tuotteen lataaminen	Sivu 38
Osan kiinnittäminen ja irrottaminen	Sivu 38
Käyttö	Sivu 39
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu 39
Kuljetusvarmistin	Sivu 40
Vihjeet ja vinkit	Sivu 40
Epilointi	Sivu 41
Puhdistus, hoito ja säilytys	Sivu 42
Vianmääritys	Sivu 43
Hävittäminen	Sivu 44
Takuu	Sivu 45
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 46
Huoltopalvelu	Sivu 46
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu 47

Luettelo käytetyistä merkeistä

	Lue käyttöohje.
	Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Tasavirta/-jännite
	Vesisuihkun kestävä
	USB-C-pistoke
	USB-liitäntä
	Lukittu/auki
	CE-merkinnällä vahvistetaan yhdenmukaisuus tuotteeseen sovellettavien EU-direktiivien kanssa.

Epilaattori

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin.

Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote soveltuu ainoastaan ihmiskehon kuivaan karvojen poistoon. Älä käytä tuotetta kasvojen karvojen, ripsien tai hiusten poistoon. Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön. Sitä ei ole hyväksytty ammattimaiseen käyttöön. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

● Osien kuvaus

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Pinsetterulla | 6 USB-A–USB-C-johto |
| 2 Epilaattoriosa | 7 Sisäänrakennettu valo |
| 3 Virtapainike | 8 Säilytuspussi |
| 4 Nopeuspainike (alhainen nopeus: oranssi/korkea nopeus: sininen) | 9 Puhdistussivellin |
| 5 Merkkivalo | 10 Tarkkuusosa |
| | 11 Hierontarullaosa |
| | 12 Suojus |
| | 13 Vapautuspainike (pinsetterulla) |

● Tekniset tiedot

Tulojännite:	5,0V DC
Tulovirta:	2,0A
Akku:	1 x 3,7V litiumioni, 1400mAh (ei vaihdettavissa)
Käyttölämpötila:	0 °C – + 40 °C
Suojausluokka:	III/⚡
IP-luokitus:	IPX5 (suojaus vesisuihkulta)
Päästöäänenpainetaso:	< 70 dB(A) K = 3 dB

● Toimituksen sisältö

1 epilaattori	1 USB-A-USB-C-johto
1 pinsettirulla	1 suojus
1 epilaattorioso	1 puhdistussivelli
1 tarkkuusosa	1 käyttöohje
1 hierontarullaosa	



Turvallisuusohjeet



VAROITUS! LAPSIA UH- KAAVA HENGEN-JA TAPATUR-

MANVAARA! Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Tukehtumisvaara.



VAROITUS! Tuotetta ei saa käyttää verkkolaitteen ollessa kytkettynä.



Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä

tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

 **VAROITUS!** Käytä akun lataamiseen vain toimitukseen sisältyvää USB-A–USB-C-johtoa  ja suojausluokan II verkkolaitetta (ei sisälly toimitukseen), joka on tarkoitettu kodinkoneiden lataamiseen, SELV-lähtö: DC 5 V, maks. 2 A.

 **VAROITUS!** Irrota tuote USB-A–USB-C-johdosta  ennen puhdistusta.

- Puhdista tuote (katso ”Puhdistus ja hoito”).



Vältä sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa

 **VAROITUS!** Pidä tuote kuivana.

 **VAROITUS!** Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkuammeen tai muun vettä sisältävän säiliön lähetyvillä.

 **VAROITUS!** Jos tuote on tippunut veteen, irrota ehdottomasti ensin USB-A–USB-C-johto  verkkolaitteesta (ei sisälly toimitukseen) ennen kuin kosket veteen.

 **VAROITUS!** Älä koskaan koske USB-A-USB-C-johtoon  märin käsin, varsinkaan silloin, kun kytket sen verkkolaitteeseen tai irrotat sen verkkolaitteesta.

 **VAROITUS!** Älä koskaan upota tuotetta tai USB-A-USB-C-johtoa  veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee niitä juoksevan veden alla.

 **VAROITUS!** Älä käytä tuotetta kylvyn aikana.

- Irrota verkkolaite suoraan pistorasiasta,
 - kun käytössä esiintyy häiriöitä,
 - ennen tuotteen puhdistusta,
 - kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan,
 - ukonilmalla ja
 - aina käytön jälkeen.



Vältä loukkaantumisvaaraa

- Älä vaihda lisävarusteita, kun tuote on päällekytketty.

- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä joitakin näkyviä vaurioita. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Jos tuotteen sisään pääsee nestettä, tarkista tuote ennen seuraavaa käyttöä.
- Jos havaitset vaurion USB-A–USB-C-johdossa , kotelossa tai muussa osassa, tuotetta ei saa enää käyttää.
- Anna korjaukset vain pätevän ammattiliikkeen tehtäväksi. Asiantuntemattomasti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle huomattavia vaaratilanteita. Tämän lisäksi tuotteen takuu raukeaa.
- Älä käytä tuotetta vaurioituneilla osilla, sillä niiden reunat voivat olla terävät.
- Vaurioituneet osat täytyy korvata aina alkuperäisillä varaosilla. Turvallista käyttöä koskevat vaatimukset voidaan taata vain, jos tuotteessa käytetään alkuperäisiä varaosia.
- Kytke USB-A–USB-C-johto  lataamista varten vain lähettyvillä olevaan verkkolaitteeseen.

- Älä jätä tuotetta käytön aikana ilman valvontaa ja käytä tuotetta vain tyyppikilvessä olevien tietojen mukaisesti.
- Kytke USB-A–USB-C-johto  tuotteeseen ennen kuin liität sen verkkolaitteeseen.
- Kytke tuote pois päältä aina ennen osien asetusta tai vaihtoa sekä ennen puhdistusta.
- Sijoita USB-A–USB-C-johto  niin, ettei sen päälle voi astua eikä siihen voi kompastua.
- Älä käytä tuotetta, jos ihossa on avoimia haavoja, viiltoja, auringonpolttamia tai rakkuloita.



Vältä ainevahinkoja

- Sähkötuotteet voivat olla vaaraksi lemmikeille. Myös lemmikit voivat vahingoittaa tuotetta. Pidä lemmikit aina poissa sähkölaitteiden lähetyviltä.
- Suojaa tuotetta kosteudelta, vesipisaroilta ja roiskevedeltä, kun se on kytkettynä verkkolaitteeseen (ei sisälly toimitukseen).
- Huolehdi siitä, että USB-A–USB-C-johto  ei jää puristuksiin kaapinovien väliin tai sitä ei

vedetä kuumien pintojen yli. Muutoin USB-A-USB-C-johdon  eriste voi vahingoittua.

- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita.
- Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille, kuumien pintojen tai avotulen läheisyyteen.
- Älä peitä verkkolaitetta ja tuotetta, jotta ne eivät kuumene liikaa käytön tai latauksen aikana.
- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- **HUOMIO! TUOTEVAURIOIDEN VAARA!**
Älä altista tuotetta suoralle auringonpaisteelle tai kuumuudelle. Optimaalinen ympäristön lämpötila on +5 – +40 °C. Erittäin alhaiset ja korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa akkua ja tuotetta.
- Älä koskaan estä liikkuvien osien liikettä, kun tuote on päällekytketty.
- Älä pudota tuotetta ja siihen kuuluvia lisävarusteita, sillä ne voivat vahingoittua.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

-  **VAROITUS!** Käytä akun lataamiseen vain suojausluokan II verkkolaitetta (ei sisälly toimitukseen), joka on tarkoitettu kodinkoneiden lataamiseen. SELV-lähtö: DC 5 V, maks. 2 A.
- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!



KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ! Vuo-

- taneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Tässä tuotteessa on kiinteä akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa uuteen. Akun saa poistaa tai vaihtaa vain valmistaja, tämän huoltopalvelu tai muu pätevä henkilö, jotta vaaratilanteet voidaan välttää. Tuotetta hävitettäessä tulee muistaa, että siinä on kiinteä akku.

● Ennen ensimmäistä käyttökertaa

● Tuotteen purkaminen pakkauksesta

- Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset vaurioita tai puutteita, älä käytä tuotetta.

● Tuotteen lataaminen

- Kytkie tuote pois päältä ennen akun lataamista.
- Lataa tuote:
Jos akun varaustaso on alhainen, merkkivalo **[5]** vilkkuu punaisena. Jos tuotteen akku on tyhjä, merkkivalo **[5]** vilkkuu 3 kertaa punaisena. Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Kytkie USB-A–USB-C-johto **[6]** tuotteeseen.
- Kytkie USB-A–USB-C-johdon **[6]** USB-A-pistoke sopivaan virtalähteeseen (ei sisälly toimitukseen).
- Merkkivalo **[5]** palaa punaisena latauksen aikana ja vilkkuu vihreänä, kun akku on täyteenladattu.

Huomautus: tuotetta ei voi käyttää latauksen aikana.

Virransäästötila

- Täyteenlatauksen jälkeen lataustilan näyttö vilkkuu vihreänä, kun tuote on kytketty verkkolaitteella sähköverkkoon.

● Osan kiinnittäminen ja irrottaminen (kuvat B, C)

Huomautus: kytke tuote aina pois päältä ennen osan kiinnittämistä ja irrottamista.

Osan [2], [10]/pinsettirullan [1] irrottaminen (kuva B)

- Irrota osa [2], [10] vetämällä se ylöspäin.
- Paina tuotteen takaosassa olevaa vapautuspainiketta [13] ja irrota pinsettirulla [1] vetämällä ylöspäin.

Osan [2], [10]/pinsettirullan [1] kiinnittäminen (kuva B)

- Paina pinsettirullaa [1] oikeaan suuntaan tuotteen pidikkeeseen, kunnes se lukittuu kuuluvasti, jolloin se on oikein asennettu.
- Valitse haluttu osa [2], [10] ja aseta se tuotteen päälle; kohdista samalla osassa ja päälaitteessa oleva "Δ" toisiinsa.

Huomautus: Hierontarullaosaa [11] voidaan käyttää vain yhdessä epilaattoriosan [2] kanssa. Aseta se tuotteeseen napsauttamalla kuuluvasti sen jälkeen, kun epilaattoriosan [2] on kiinnitetty hyvin tuotteeseen (kuva C).

● Käyttö

Huomautus: älä käytä tuotetta, jos pinsettirulla [1] on vääntynyt tai vaurioitunut.

Huomautus: hygieniasyistä tuotetta tulisi käyttää vain yksi henkilö.

● Päälle- ja poiskytkeminen

- Poista suojuus [12] ennen käyttöä.
- Kytke tuote päälle painamalla virtapainiketta [3]. Sisäänrakennettu valo [7] syttyy ja tuote käynnistyy alhaisella nopeudella (nopeuspainike [4] palaa oranssina).
- Jos tarpeen, vaihda korkealle nopeustasolle painamalla nopeuspainiketta [4] ja valo muuttuu siniseksi.

- Suositeltavaa on käyttää tasoa 1 herkille alueille (esim. kainalot ja bikiniraja) ja tasoa 2 säärillem ja käsivarsille.
- LED-valo valaisee ajeltavan ihoalueen käytön aikana.
- Kytke tuote pois päältä painamalla virtapainiketta [3] uudelleen. Sisäänrakennettu valo [7] ja merkkivalo [5] sammuvat.

● Kuljetusvarmistin

Kuljetusvarmistimen päällekytkeminen: Pidä virtapainiketta [3] 3 sekuntia painettuna, jolloin merkkivalo [5] vilkkuu vihreänä. Kuljetusvarmistin on päällekytketty.

Kuljetusvarmistimen poiskytkeminen: Pidä virtapainiketta [3] 3 sekuntia painettuna, jolloin kuljetusvarmistin avautuu. Kytke tuote päälle, kun kuljetusvarmistin on kytketty pois päältä.

Huomautus: kuljetusvarmistin kytkeytyy automaattisesti pois päältä sen jälkeen, kun tuote on ladattu.

● Vihjeet ja vinkit

Huomautus: Älä käytä tuotetta

- auringonpolttamalle ihoalueelle
- ärtyneelle tai punoittavalle iholle
- ihosairauksissa, kuten esim. neurodermatiitti
- ihoalueelle, jossa on finnejä, luomia tai syylä
- ihoalueelle, jossa on haavoja, avoimia haavoja tai kohonneita arpia.
- Testaa tuotetta ensin pienellä huomaamattomalla alueella määrittääksesi ihon sietokyvyn.
- Ihokarvojen pituuden tulee olla 0,3 cm:n ja 0,5 cm:n välillä. Lyhyemmät ihokarvat eivät tartu pinsettiin ja pidempien ihokarvojen

nyppiminen on erityisen kivuliasta. Lyhennä tarvittaessa pidemmät ihokarvat.

- Iholla ei saa olla rasva- tai voidejäämiä. Muutoin pinsetti tarttuu kiinni/likaantuu ja tuotteen teho heikkenee.
- Ihon tulee olla täysin kuiva.
- Paras aika epilointiin on illalla suihkun jälkeen. Silloin iho on pehmeämpi, niin että ihokarvat on helppo nyppiä pois. Lisäksi iho voi näin toipua yön aikana ja ihon mahdollinen punoitus katoaa.
- Käsittele iho ennen epilointia kuorinta- tai hierontatuotteella. Näillä voit poistaa kuolleet ihosolut, estät sisäänkasvaneiden ihokarvojen muodostumisen ja saat hennot ihokarvat pysymään pystyssä. Tämän jälkeen tuote saa paremman otteen ihokarvoista.
- Hoida ihoa epiloinnin jälkeen kosteuttavalla emulsiolla tai voiteella. Ihannetapauksessa käyttämäsi voide sisältää aloe vera- tai kamomillauutetta, joilla on ihoa rauhoittavia ja hoitavia ominaisuuksia.

● Epilointi

Kun epiloitavat kehon osat on valmisteltu:

1. Hiero kädellä vielä kerran poistettavia ihokarvoja niiden kasvusuuntaa vastaan. Näin ihokarvat nousevat, niin että ne tarttuvat paremmin pinsettirullaan **1**.
 2. Poista suojaus **12** epilaattoriosasta **2**.
 3. Aseta päälle tarvittaessa hierontarullaosa **11**. Hierontarullat stimuloivat ihoa ja pehmentävät epilointia.
 4. Valitse haluttu nopeustaso painamalla nopeuspainiketta **4**:
taso 1 herkäät alueet (esim. kainalot ja bikiniraja), taso 2 sääret ja käsivarret
- Huomautus:** LED-valo valaisee ajeltavan ihoalueen käytön aikana.
5. Pidä ihosta kiinni toisella kädellä.

6. Aseta tuote pystysuoraan ihoa kohti ja liikuta sitä painamatta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Virtapainikkeella [3] varustetun puolen täytyy näyttää itseesi päin. Älä liikuta tuotetta edestakaisin tai pyöriä liikkein.
7. Aloita aina uudestaan ja aja useaan kertaan epiloitavan kehon osan yli, jotta kaikki ihokarvat irtoavat.
Huomautus: Ihokarvat saattavat kasvaa muutaman päivän jälkeen. Nämä ihokarvat olivat ehkä liian lyhyitä, jotta ne olisi voitu poistaa aiemmalla epilointikerralla.
8. Kun käsittely on suoritettu loppuun, kytke tuote pois päältä painamalla virtapainiketta [3].
9. Irrota hierontarullaosa [11], jos se oli käytössä. Puhdista epilaattoriososa [2] ja hierontarullaosa [11] luvusta ”Puhdistus, hoito ja säilytys” löytyvän ohjeen mukaan. Aseta epilaattoriosasa [2] jälleen tuotteen päälle, kun se on täysin kuiva.
10. Aseta suojus [12] epilaattoriosan [2] päälle.

● Puhdistus, hoito ja säilytys

Huomautus: kytke tuote pois päältä aina ennen puhdistamista.

- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa.
- **VAARA!** Älä puhdista tuotetta ja sen lisävarusteita latauksen aikana.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin!
- Puhdista pinsettirulla [1] ja osat [2], [10], [11] aina käytön jälkeen toimitukseen sisältyvällä puhdistussiveltimellä [9], jotta irralliset iihokarvat irtoavat (kuva D).
- Desinfioi pinsettirulla [1] ja osat [2], [10], [11] säännöllisesti suihkutamalla desinfiointiainesuihketta.

- Puhdista pinsettirulla [1] ja osat [2], [10], [11] perusteellisesti irrottamalla ne tuotteesta ennen puhdistusta. Puhdista pinsettirulla [1] ja osat [2], [10], [11] juoksevan veden alla ja anna niiden sitten kuivua.
- Puhdista tuote kevyesti kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman mietoa puhdistusainetta. Pyyhi se sitten kuivalla liinalla ja varmista, että tuote on täysin kuiva ennen säilytykseen laittoa tai ennen seuraavaa käyttöä.
- Säilytä tuotetta aina niin, että suojus [12] on asetettu päälle ja tuote on asetettu säilytuspussiin [8].
- Säilytä tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa.

● Vianmääritys

Vika	Syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi tai akun teho on hyvin heikko.	Akkua ei ole ehkä ladattu.	Lataa tuote.
Tuotetta ei voi ladata.	Latauspaikan ympäristön lämpötila on liian korkea.	Älä altista tuotetta suoralle auringonpaisteelle ja kuumuudelle.
Ihokarvojen poistaminen on vaikeaa.	Ihokarvat saattavat olla liian lyhyitä.	Ihokarvojen pituuden tulee olla 0,3 cm:n ja 0,5 cm:n välillä.
	Tuotetta liikutetaan liian nopeasti.	Liikuta tuotetta hitaasti iholla.
	Pinsettirullassa [1] saattaa olla ihokarvoja.	Puhdista pinsettirulla [1] (katso "Puhdistus, hoito ja säilytys").

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätahuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämän tuotteen takuuaika koskee myös akkua.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508832_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyypikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun. Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IPX5

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Tuotetunniste: "Cien BEAUTY" EPILAATTORI
Mallinumero: HG12831

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2006/42/EY
Direktiivi 2014/30/EU
Direktiivi 2011/65/EU kaikine siihen liittyvine muutoksineen

Viittaukset niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
Direktiivi 2006/42/EY
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiivi 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vaatimusten mukainen:

Nro / osat
EN IEC 63000:2018

Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

Neckarsulm

Paikka

6.10.2025

Päivämäärä

pps. Buchheim
pps. Dr. Thorsten Maier

valtuutettu allekirjoittaja

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 49
Inledning	Sidan 49
Ändamålsenlig användning	Sidan 50
Beskrivning av delarna	Sidan 50
Tekniska data	Sidan 50
Leveransomfattning	Sidan 51
Säkerhetsinformation	Sidan 51
Säkerhetsinformation om batterier / batteripaket.....	Sidan 57
Före den första användningen	Sidan 59
Packa upp produkten.....	Sidan 59
Laddning av produkten.....	Sidan 59
Sätta fast / ta bort tillbehör	Sidan 59
Användning	Sidan 60
Påslagning / avstängning	Sidan 60
Transportsäkring.....	Sidan 61
Tips och tricks	Sidan 61
Epilering.....	Sidan 62
Rengöring, skötsel och förvaring	Sidan 63
Felavhjälpning	Sidan 64
Avfallshantering	Sidan 65
Garanti	Sidan 66
Handläggning av garantianspråk	Sidan 67
Service	Sidan 68
EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan 69

Teckenförklaring till använda piktogram



Läs bruksanvisningen.



Använd produkten endast i torra rum inomhus.



Säkerhetsinformation
Instruktioner



Likström/-spänning



Strålvattenskyddad



USB-typ-C-kontakt



USB-anslutning



Låst/upplåst



CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.

Epilator

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation

och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Produkten är endast lämplig för torr hårborttagning på människokroppen. Använd inte produkten i ansiktet, på ögonfransar eller hår! Produkten är endast avsedd för privat bruk. Den är inte godkänd för kommersiell användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador, som orsakas av icke fackmässig användning.

● Beskrivning av delarna

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Pincettvals | 7 Inbyggt ljus |
| 2 Epilatortillbehör | 8 Förvaringspåse |
| 3 Till-/Från-knapp | 9 Rengöringspensel |
| 4 Hastighetsknapp (låg hastighet: orange/hög hastighet: blå) | 10 Precisionstillbehör |
| 5 Kontrollampa | 11 Tillbehör till massagerulle |
| 6 USB-typ-A på USB-typ-C-kabel | 12 Skydd |
| | 13 Frigöringsknapp (pincettvals) |

● Tekniska data

Ingångsspänning:	5,0V DC
Ingångsström:	2,0A
Batteri:	1 x 3,7V litiumjon, 1400 mAh (ej utbytbar)
Arbetstemperatur:	0°C till 40°C
Skyddsklass:	III/ 

Kapslingsklass:	IPX5 (strålvattenskyddad)
Emissionsljudtrycksnivå:	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Leveransomfattning

1 epilator	1 USB-typ-A på USB-typ-C-kabel
1 pincettvals	1 skydd
1 epilator tillbehör	1 rengöringspensel
1 precisionstillbehör	1 bruksanvisning
1 tillbehör till massagerulle	



Säkerhetsinformation



! VARNING! RISK FÖR LIVS- FARA OCH OLYCKOR FÖR

SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet eller produkten. Risk för kvävning.



VARNING! Produkten får inte drivas med ansluten nätadapter.



Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år och av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de

förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.

⚠ VARNING! Använd endast den medföljande USB-typ-A på typ-C-kabeln **6** och endast en nätadapter i skyddsklass II (ingår ej i leveransen), som är godkända för hushållsmaskiner SELV-utgång: DC 5 V, max. 2 A, för laddning av batteriet.

- ⚠ VARNING!** Skilj produkten från USB-typ-A på typ-C-kabeln **6**, innan du rengör den.
- Rengör produkten enligt beskrivningen (se "Rengöring och skötsel").



Undvik livsfara till följd av elektriska stötar

⚠ VARNING! Håll produkten torr.

⚠ VARNING! Använd inte produkten i närheten av badkar, duschkar eller andra vattenfyllda kärl.

⚠ VARNING! Om produkten har fallit i vattnet, måste du under alla omständigheter först dra ut USB-typ-A på typ-C-kabeln  ur nätadaptern (ingår ej i leveransen), innan du sticker ner handen i vattnet.

⚠ VARNING! Ta aldrig i USB-typ-A på typ-C-kabeln  med våta händer. Detta gäller särskilt när du ansluter den till eller drar ut den ur en nätadapter.

⚠ VARNING! Doppa aldrig produkten samt USB-typ-A på typ-C-kabeln  i vatten eller i en annan vätska och spola dem aldrig under rinnande vatten.

⚠ VARNING! Använd aldrig produkten när du badar.

- Dra ut nätadaptern direkt ur vägguttaget,
 - om ett fel uppstår,
 - innan du rengör produkten,
 - om du inte använder produkten en längre tid,
 - vid åskväder och
 - efter varje användning.



Undvik risk för personskador

- Byt inte ut tillbehöret när produkten är påslagen.
- Använd inte produkten om den har några synliga yttre skador. Använd aldrig produkten om den är skadad.
- Om vätska har hamnat i produkten måste den kontrolleras innan du använder den igen.
- Om du har fastställt en skada på USB-typ-A på typ-C-kabeln , på höljet eller på andra delar får produkten inte längre användas.
- Reparationer får endast utföras av en fackhandlare. Icke fackmässigt utförda reparationer kan leda till avsevärda risker för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Använd inte produkten med trasiga tillbehör eftersom dessa kan ha vassa kanter.
- Defekta komponenter måste alltid ersättas med original reservdelar. Säkerhetskraven kan endast uppfyllas om original reservdelar används.
- För laddning anslut USB-typ-A på typ-C-kabeln  endast till en lättillgänglig nätadapter.

- Använd aldrig produkten utan uppsikt och endast i överensstämmelse med uppgifterna på typskylten.
- Anslut USB-typ-A på typ-C-kabeln  till produkten innan du sätter in den i en nätadapter.
- Stäng av produkten innan du sätter på eller byter ut tillbehören samt före rengöring.
- Lägg USB-typ-A på typ-C-kabeln  så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Använd inte produkten om du har öppna sår, skärskador, solbränna eller blåsor.



Undvik risk för materialskador

- Elektriska produkter kan vara farliga för djur. Därutöver kan även djur orsaka skador på produkten. Håll alltid djur borta från elektriska produkter.
- Skydda produkten mot fukt, vattendroppar och stänkvatten när den är ansluten till en nätadapter (ingår inte i leveransen).

- Se till att USB-typ-A på typ-C-kabeln  inte kläms i skåpdörrar eller dras över varma ytor. Risk föreligger att USB-typ-A på typ-C-kabelns isolering  kan skadas.
- Använd endast original tillbehör.
- Ställ inte produkten på varma ytor, i närheten av varma ytor eller öppen eld.
- Täck inte över nätadaptern och produkten, för att undvika en otillbörlig värmeutveckling under användning och laddning.
- Använd inga frätande eller slipande rengöringsmedel.
- **OBS! RISK FÖR SKADOR PÅ PRODUKTEN.** Utsätt aldrig produkten för direkt solljus eller värme. Den ideala omgivningstemperaturen ligger mellan +5 och +40 °C. Extremt låga eller höga temperaturer kan skada batteriet eller produkten.
- Blockera aldrig rörliga delar, när produkten är påslagen.
- Låt inte produkten och tillbehöret falla ned eftersom detta kan leda till skada.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripaket

-  **VARNING!** För att ladda batteriet, använd endast en nätadapter i skyddsklass II (ingår ej i leveransen) som är godkänd för användning med hushållsmaskiner. SELV-utgång: DC 5 V, max. 2 A.
- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!



ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!

- Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Denna produkt har ett inbyggt batteri, som användaren inte kan byta ut själv. För att undvika risker får demontering eller utbyte av batteriet endast utföras av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikation. Vid avfallshantering måste man hänvisa till att produkten innehåller ett batteri.

● **Före den första användningen**

● **Packa upp produkten**

- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Kontrollera om produkten och alla delar är i gott skick. Använd inte produkten om du kan konstatera att den har skador eller defekter.

● **Laddning av produkten**

- Stäng av produkten innan du laddar batteriet.
- Ladda produkten:
när batterinivån är låg och kontrollampan **5** blinkar rött. När produktens batteri är tomt, blinkar kontrollampan **5** rött 3 gånger. Produkten stängs av automatiskt.
- Anslut USB-typ-A på typ-C-kabeln **6** till produkten
- Anslut USB-typ-A på typ-C-kabelns **6** USB-typ-A-kontakt till en lämplig strömkälla (ingår ej i leveransen).
- Kontrollampan **5** lyser rött under pågående laddning och blinkar grönt när batteriet är fullständigt laddat.

Hänvisning: Produkten kan inte användas under pågående laddning.

Energisparläge

- Efter full laddning blinkar indikatorn för laddningsnivå grönt när produkten är ansluten till elnätet via nätadaptern.

● **Sätta fast/ta bort tillbehör (se bild B, C)**

Hänvisning: Stäng alltid av produkten innan du sätter fast/tar bort tillbehöret.

Ta bort tillbehör [2], [10]/pincettvals [1] (se b B)

- Dra upp tillbehöret [2], [10].
- Tryck på frigöringsknappen [13] på baksidan av produkten och dra upp pincettvalsens [1].

Sätta på tillbehöret [2], [10] /pincettvals [1] (se bild B)

- Tryck pincettvalsens [1] i rätt riktning på produktens hållare tills den klickar på plats när den är färdigmonterad.
- Välj önskat tillbehör [2], [10] för att fästa det på produkten; rikta in "Δ" på tillbehöret och på huvudenheten.

Hänvisning: Tillbehöret till massagerullen [11] kan endast användas tillsammans med epilator tillbehöret [2]. Placera den på produkten med ett hörbart klick, efter att epilator tillbehöret [2] sitter stadigt på produkten (se bild C).

● Användning

Hänvisning: Använd inte produkten om pincettvalsens [1] är deformerad eller skadad.

Hänvisning: Av hygieniska skäl bör produkten endast användas av en person.

● Påslagning/avstängning

- Ta bort skyddet [12] före användning.
- För att slå på produkten, tryck på Till-/Från-knappen [3]. Den inbyggda lampan [7] tänds och produkten startar med låg hastighet (hastighetsknappen [4] lyser orange).
- Byt vid behov till hög hastighet genom att trycka på hastighetsknappen [4] så ändras ljuset till blått.

- Det rekommenderas att använda nivå 1 för känsliga områden (t.ex. armhålor och bikinizon), och nivå 2 för ben eller armar.
- Under drift lyser LED-lampan upp området av huden för hårborttagandet.
- Tryck på Till-/Från-knappen **3** igen för att stänga av produkten. Det inbyggda ljuset **7** och kontrollampan **5** släcks.

● Transportsäkring

Påslagning av transportsäkringen: Håll Till-/Från-knappen **3** intryckt i 3 sekunder, kontrollampan **5** blinkar grönt. Transportsäkringen är påslagen.

Avstängning av transportsäkringen: Håll Till-/Från-knappen **3** intryckt i 3 sekunder, för att stänga av transportsäkringen. Slå på produkten, när transportsäkringen har stängts av.

Hänvisning: Transportsäkringen stängs av automatiskt, efter att produkten har laddats.

● Tips och tricks

Hänvisning: Använd inte produkten

- efter en solbränna på den drabbade delen av kroppen.
- vid hudretningar eller rodnad.
- vid hudsjukdomar som t. ex. neurodermitis.
- vid finnar, födelsemärken eller vårtor på den drabbade delen av kroppen.
- vid sår, öppna sår eller upphöjda ärr på bestämda delar av kroppen.
- Testa först produkten på ett litet dolt ställe, för att fastställa hudkompatibilitet.

- Håren bör vara mellan 0,3 cm och 0,5 cm långa. Kortare hår plockas inte upp av pincetten och att plocka upp längre hårstrån är mycket smärtsamt. Korta vid behov långa hårstrån
- Huden måste vara fri från fett- eller krämrester. Annars fastnar det/smutsar ner pincetten och produktens effektivitet minskar.
- Huden måste vara fullständigt torr.
- Epilering görs bäst på kvällen efter dusch. Då är huden något mjukare, så att hårstråna enkelt kan plockas ut. Dessutom kan huden återhämta sig över natten och eventuell rodnad på huden försvinner.
- Före epilering, behandla huden med en peeling- eller massageprodukt. Detta tar bort döda hudceller, förhindrar inåtväxande hårstrån och håller fina hårstrån stående. Så kan produkten lättare gripa tag i hårstråna.
- Efter epilering, vårda huden med en fuktgivande lotion eller kräm. Helst innehåller krämen aloe-vera- eller kamomilleextrakt för att lugna och ge näring till huden.

● Epilering

När kroppsdelarna som ska epileras är förbereda:

1. Stryk med handen mot växtriktningen för hårstråna som ska tas bort. Detta gör att hårstråna reser sig, så att de bättre kan greppas av pincettvalsens 1.
2. Avlägsna skyddet 12 från epilatorstillbehöret 2.
3. Vid behov, sätt fast tillbehöret till massagerullen 11. Massagerullen stimulerar huden och säkerställer skonsammare epilering.
4. Tryck på hastighetsknappen 4 för att välja önskad hastighetsnivå:
Nivå 1: för känsliga områden (t.ex. armhåla och bikinizon);
Nivå 2: för ben eller armar

Hänvisning: Under drift lyser LED-lampan upp området av huden för hårborttagandet.

5. Håll fast huden med en hand.
6. Placera produkten vinkelrätt mot huden och flytta den mot hårväxtens riktning utan att utöva tryck. Sidan med Till-/Från-knappen [3] måste peka mot dig. Gör inga fram och tillbaka eller cirkulära rörelser.
7. Börja alltid om på nytt igen och passera över det område av kroppen som ska epileras flera gånger, för att säkerställa att alla hårstrån tas bort.

Hänvisning: Håret kan växa ut igen efter några dagar. Dessa hårstrån kan ha varit för korta för att tas bort under den senaste epileringprocessen.

8. När du är färdig med behandlingen, stäng av produkten, genom att trycka en gång på Till-/Från-knappen [3].
9. Ta bort tillbehöret till massagerullen [11], om tillgänglig. Rengör epilator tillbehöret [2] och tillbehöret till massagerullen [11] som beskrivs i avsnittet "Rengöring, skötsel och förvaring". Sätt på epilator tillbehöret [2] på produkten igen, när den har torkat fullständigt.
10. Sätt på skyddet [12] på epilator tillbehöret [2].

● Rengöring, skötsel och förvaring

Hänvisning: Stäng alltid av produkten före rengöring.

- Använd inga frätande eller slipande rengöringsmedel. De kan skada produktens yta.
- **FARA!** Rengör inte produkten och tillbehöret medan den laddas.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor!
- Rengör pincettvalsens [1] och tillbehören [2], [10], [11] efter varje användning med den medföljande rengöringspenseln [9], för att ta bort lösa hårstrån (se bild D).

- Desinficera pincettvallen [1] och tillbehören [2], [10], [11] regelbundet genom att spraya och rengöra med desinfektionsspray.
- För att rengöra pincettvallen [1] och tillbehören [2], [10], [11] grundligt, ta av dessa från produkten före rengöring. Rengör pincettvallen [1] och tillbehören [2], [10], [11] under rinnande vatten och låt dessa sedan torka.
- Torka av produkten med en fuktig duk. Vid behov använd en liten mängd mildt rengöringsmedel på duken. Torka sedan av den med en torr duk och se till att produkten är helt torr före förvaring eller nästa användning.
- Sätt alltid på skyddet [12] vid förvaring av produkten och lägg den i förvaringspåsen [8].
- Förvara produkten på en sval och torr plats.

● Felavhjälpning

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte eller batteri-effekten är för svag.	Batteriet är möjligtvis inte laddat.	Ladda produkten.
Produkten kan inte laddas.	Omgivningstemperaturen vid laddningsplatsen är för hög.	Håll produkten borta från direkt solljus och hög värme.

Fel	Orsak	Åtgärd
Borttagning av hårstråna är svårt att utföra.	Möjligtvis är hårstråna för korta.	Hårstråna bör vara mellan 0,3 cm och 0,5 cm långa.
	Du rör på produkten för snabbt.	Flytta produkten långsamt över huden.
	Hårstrån kan befinna sig i pincettvalsen 1 .	Rengör pincettvalsen 1 (se kapitel "Rengöring, skötsel, förvaring").

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen

reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

För denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508832_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IPX5

● EG-försäkran om överensstämmelse

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Produktidentifikation: "Cien BEAUTY" EPILATOR
Modellnummer: HG12831

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alla relaterade ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

N° / Delar
Direktiv 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som beskrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar
EN IEC 63000:2018

Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarsulm	6.10.2025	<i>ppa. Budmer</i>	<i>ppa. T. Maier</i>
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorstep Maier
		Prokurist	Prokurist

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 71
Indledning	Side 71
Formålsbestemt anvendelse	Side 72
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 72
Tekniske data.....	Side 72
Leverede dele.....	Side 73
Sikkerhedsanvisninger	Side 73
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 79
Inden første anvendelse	Side 81
Udpakning af produktet	Side 81
Opladning af produktet.....	Side 81
Påsætning / fjernelse af opsats.....	Side 81
Betjening	Side 82
Tænd / sluk	Side 82
Transportsikring.....	Side 83
Tips og tricks.....	Side 83
Epilering.....	Side 84
Rengøring, pleje og opbevaring	Side 85
Afhjælpning af fejl	Side 86
Bortskaffelse	Side 86
Garanti	Side 88
Afvikling af garantisager	Side 89
Service	Side 89
EU-overensstemmelseserklæring	Side 90

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen.



Produktet må kun bruges i tørre indendørs rum.



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger



Jævnstrøm/-spænding



Strålevandsbeskyttet



USB-type-C-stik



USB-tilslutning



Låst/oplåst



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

Epilator

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle

betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til tør hårfjerning på menneskekroppe. Produktet må ikke bruges i ansigtet, vipper eller hovedhår. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Det er ikke godkendt til erhvervsmæssige formål. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Pincetrulle | 7 Indbygget lys |
| 2 Epileringsopsats | 8 Opbevaringspose |
| 3 Tænd-/sluk-knap | 9 Rengøringspensel |
| 4 Hastighedsknap (lav hastighed: orange/høj hastighed: blå) | 10 Præcisionsopsats |
| 5 Kontrollampe | 11 Massagerulleopsats |
| 6 USB-type-A- på USB-type-C-ledning | 12 Beskyttelsesafdækning |
| | 13 Oplåsningsknap (pincetrulle) |

● Tekniske data

Indgangsspænding:	5 V DC
Indgangsstrøm:	2,0 A
Batteri:	1 x 3,7 V li-ion, 1400 mAh (kan ikke udskiftes)
Driftstemperatur:	0 °C til + 40 °C
Beskyttelsesklasse:	III/⚡
Beskyttelsestype:	IPX5 (strålevandsbeskyttet)
Emissionslydtryksniveau:	< 70 dB(A) K = 3 dB

● Leverede dele

1 epilator	1 USB-type-A- på USB-
1 pincetrulle	type-C-ledning
1 epileringsoptsats	1 beskyttelsesafdækning
1 præcisionsopsats	1 rengøringspensel
1 massagerulleopsats	1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL! LIVS- OG ULYK- KESFARE FOR SMÅBØRN OG

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Fare for kvælning.



ADVARSEL! Produktet må ikke benyttes mens strømforsyningen er tilsluttet.



Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.

⚠ ADVARSEL! Anvend kun den vedlagte USB-type-A på type-C-ledning 6 og kun en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater, SELV-udgang: DC 5V, maks. 2 A, til opladning af batteriet.

⚠ ADVARSEL! Adskil produktet fra USB-type-A-til-type-C-ledningen 6, inden det rengøres.

- Rengør produktet (se "Rengøring og pleje").



Undgå livsfare som følge af elektrisk stød

⚠ ADVARSEL! Hold produktet tørt.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.

⚠ ADVARSEL! Hvis produktet er faldet i vandet, skal USB-type-A på type-C-ledningen 6 først trækkes ud af strømforsyningen (ikke inkluderet i leveringen), inden du stikker hånden ned i vandet.

⚠ ADVARSEL! Rør aldrig ved USB-type-A på type-C-ledningen  med våde hænder, især når du sætter den ind i strømforsyningen eller trækker den ud.

⚠ ADVARSEL! Sænk aldrig produktet eller USB-type-A på type-C-ledningen  ned i vand eller en anden væske, og skyl dem aldrig under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Benyt ikke produktet under badningen.

- Træk strømforsyningen ud af stikkontakten,
 - hvis der optræder en fejl,
 - inden du rengør produktet,
 - når du ikke bruger produktet i længere tid,
 - under et uvejr og
 - efter hver brug.



Undgå risiko for tilskadecomst

- Skift ikke tilbehør, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle synlige, udvendige skader. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.

- Skulle der trænge væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres inden du bruger det igen.
- Hvis du opdager en skade på USB-type-A på type-C-ledningen , kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun blive udført af en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug ikke produktet med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.
- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen  kun til en let tilgængelig strømforsyning til opladning.
- Brug aldrig produktet uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen  til produktet, inden du sætter det i strømforsyningen.

- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg USB-type-A på type-C-ledningen 6 sådan, at ingen kan træde på eller snuble over den.
- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.



Undgå farer for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.
- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og vandstænk, når det er sluttet til en strømforsyning (ikke indeholdt i leveringen).
- Sørg for at USB-type-A på type-C-ledningen 6 ikke klemmes ind i skabsdøre eller trækkes hen over varme flader. Ellers kan isoleringen af USB-type-A på type-C-ledningen 6 blive beskadiget.

- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Brug ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- **VIGTIGT! FARE FOR SKADER PÅ PRODUKTET!** Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høj varme. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem +5 og +40 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.
- Blokér aldrig bevægelige dele, når produktet er tændt.
- Lad ikke produktet og tilbehøret falde, da dette kan forårsage skader.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **⚠ ADVARSEL!** Til opladning af batteriet må der kun benyttes en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5V, maks. 2 A.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHAND-

SKER! Udløbne eller beskadigede

batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Inden første anvendelse

● Udpakning af produktet

- Tag produktet ud af emballagen og fjern alt emballagematerialet.
- Kontrollér om produktet og samtlige dele er i god stand. Anvend ikke produktet, hvis der er mangler eller skader.

● Opladning af produktet

- Sluk produktet, før du oplader batteriet.
- Oplad produktet:
Hvis batteriets ladetilstand er lav, blinker kontrollampen **5** rødt.
Hvis produktets batteri er tomt, blinker kontrollampen **5** 3x rødt.
Produktet slukkes automatisk.
- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen **6** til produktet.
- Tilslut USB-type-A-stikket af USB-type-A-på-type-C-ledningen **6** til en egnet strømkilde (ikke indeholdt i leveringen).
- Kontrollampen **5** lyser rødt under opladningen og blinker grønt, når batteriet er fuldstændig opladet.

Bemærk: Produktet kan ikke anvendes under opladningen.

Strømsparemodus

- Efter fuldstændig opladning blinker ladeindikatoren grønt, når produktet er sluttet til strømforsyningsnettet via netdelen.

● Påsætning/fjernelse af opsats (se afbildning B, C)

Bemærk: Sluk altid for produktet, før du påsætter/fjerner en opsats.

Fjernelse af opsats **2, **10**/pincetrulle **1** (se afbildning B)**

- Træk opsatsen **2**, **10** opad.

- Tryk på oplåsingsknappen [13] på bagsiden af produktet og træk pincetrullen [1] opad.

Påsætning af opsats [2], [10]/pincetrulle [1] (se afbildning B)

- Tryk pincetrullen [1] i den rigtige retning på holderen af produktet, indtil den hørbart falder i hak, når den er påsat korrekt.
- Vælg den ønskede opsats [2], [10], for at sætte den på produktet; justér "Δ" ved opsatsen og hovedenheden.

Bemærk: Massagerulleopsatsen [11] kan kun bruges sammen med epileringsoptsatsen [2]. Sæt den på produktet med et hørbart klik, når epileringsoptsatsen [2] sidder sikkert på produktet (se afbildning C).

● Betjening

Bemærk: Anvend ikke produktet når pincetrullen [1] er deformeret eller beskadiget.

Bemærk: Af hygiejniske årsager bør produktet kun anvendes af én person.

● Tænd/sluk

- Fjern beskyttelsesafdækningen [12] før brug.
- Tryk på tænd-/sluk-knappen [3] for at tænde for produktet. Det indbyggede lys [7] lyser op, og produktet starter ved lav hastighed (hastighedsknappen [4] lyser orange).
- Hvis nødvendigt kan du trykke på hastighedsknappen [4] for at øge hastigheden, og lyset bliver blåt.
- Trin 1 anbefales til sarte områder (f.eks. armhuler og bikinilinje), trin 2 til ben og arme.
- Under driften oplyser LED-lyset det område, der skal epileres.

- Tryk igen på tænd-/sluk-knappen **3** for at slukke for produktet. Det indbyggede lys **7** og kontrollamperne **5** slukkes.

● Transportsikring

Slå transportsikring til: Tryk på tænd-/sluk-knappen **3**, og hold trykket i 3 sekunder, kontrollampen **5** blinker grønt. Transportsikringen er slået til.

Slå transportsikring fra: Tryk på tænd-/sluk-knappen **3**, og hold trykket i 3 sekunder for at slå transportsikringen fra. Tænd for produktet, når transportsikringen er slået fra.

Bemærk: Transportsikringen slukkes automatisk, når produktet er opladet.

● Tips og tricks

Bemærk: brug ikke produktet

- efter solskoldning på det respektive sted på kroppen.
- ved hudirritationer eller rødme.
- ved hudsygdomme som neurodermitis.
- ved bumser, modermærker eller vorter på de pågældende hudområder.
- ved sår, åbne sår eller hævede ar på visse kropsdele.
- Test produktet på et lille, usynligt sted, for at teste om huden tåler behandlingen.
- Hårene bør være mellem 0,3 cm og 0,5 cm lange. Pincetten kan ikke nå kortere hår og epileringen af længere hår er meget smertefuldt. Kort længere hår ved behov.
- Huden skal være fedtfri og fri for cremerester. Ellers bliver pincetten snavset og effekten af produktet reduceres.

- Huden skal være helt tør.
- Det bedste resultat opnås om aftenen efter et bad. Så er huden blødere og hårene er nemmere at fjerne. Derudover kan huden restituere natten over og eventuel rødme forsvinder.
- Forbered huden før epilering med en peeling eller et massageprodukt. Derved fjernes døde hudceller, indgroede hår undgås og fine hår står oprejst. På denne måde kan produktet bedre få fat i hårene.
- Plej huden efter epilering med en fugtgivende lotion eller creme. Ideelt set indeholder cremen aloe vera- eller kamilleekstrakter, for at berolige og pleje huden.

● Epilering

Hvis de hudområder, der skal epileres er forberedt:

1. Gnid hårene af de hår, der skal fjernes, mod hårvæksten. Derved rejser hårene sig, så pincetrullen [1] bedre kan få fat.
2. Fjern beskyttelsesafdækningen [12] fra epileringsoptsatsen [2].
3. Sæt i givet fald massagerulleopsatsen [11] på. Massagerullerne stimulerer huden og sørger for en blid epilering.
4. Tryk på hastighedsknappen [4], for at vælge det ønskede hastighedstrin:

trin 1: til sarte områder (f.eks. armhuler og bikinilinjen);

trin 2: til ben og arme

Bemærk: Under driften oplyser LED-lyset det område, hvor hårene skal fjernes.

5. Hold fast i huden med én hånd.
6. Påsæt produktet lodret på huden og bevæg det uden tryk mod hårets vækstretning. Siden med tænd-/sluk-knappen [3] skal derved pege mod brugeren. Udfør ingen frem og tilbage eller cirkulerende bevægelser.

7. Begynd hele tid på ny og behandl det område, hvor hårene skal fjernes flere gange, så alle hår fjernes.
Bemærk: Det kan ske, at hårene vokser ud igen efter nogle dage. Disse hår kan have været for korte til at blive fjernet ved sidste epilering.
8. Når du er færdig med behandlingen, skal du slukke for produktet, ved at trykke én gang på tænd-/sluk-knappen [3].
9. Fjern massagerulleopsatsen [11], hvis den er blevet anvendt. Rengør epilingsopsatsen [2] og massagerulleopsatsen [11] som beskrevet i afsnittet "Rengøring, pleje og opbevaring". Placer først epilingsopsatsen [2] på produktet igen, når det er fuldstændig tørt.
10. Sæt beskyttelsesafdækningen [12] på epilingsopsatsen [2].

● Rengøring, pleje og opbevaring

Bemærk: Sluk altid for produktet inden rengøringen.

- Brug ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- **FARE!** Rengør ikke produktet og tilbehøret mens det oplades.
- Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker!
- Rengør pincetrullen [1] og opsatsen [2], [10], [11] efter hver brug med den medfølgende rengøringspensel [9], for at fjerne løse hår (se afbildning D).
- Pincetrullen [1] og opsatsen [2], [10], [11] desinficeres regelmæssigt ved påføring af desinfektionsspray.
- For grundig rengøring af pincetrullen [1] og opstasen [2], [10], [11], tages de(t) af produktet før rengøringen. Rengør pincetrullen [1] og opsatsen [2], [10], [11] under rindende vand, og lad dem(n) efterfølgende tørre.

- Tør produktet af med en let fugtet klud. Påfør evt. et mildt rengøringsmiddel på kluden. Tør produktet efterfølgende af med en tør klud og kontrollér at produktet er helt tørt før opbevaring eller næste brug.
- Sæt altid beskyttelsesafdækningen 12 på, når produktet skal opbevares og læg det i opbevaringsposen 8.
- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.

● Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke eller batteriets ydeevne er lav.	Batteriet er muligvis ikke opladet.	Oplad produktet.
Produktet kan ikke oplades.	Omgivelsestemperaturen på opladningsstedet er for høj.	Hold produktet på afstand af direkte sollys eller høj varme.
Hårfjerningen er svært.	Hårene er muligvis for korte.	Hårene bør være mellem 0,3 cm og 0,5 cm lange.
	Produktet bevæges for hurtigt.	Bevæg produktet langsomt hen over huden.
	Hår kan sidde fast i pincetrullen 1 .	Rengør pincetrullen 1 (se "Rengøring, pleje og opbevaring").

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 508832_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IPX5

● EU-overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Produktidentifikation: "Cien BEAUTY" EPILATOR
Modelnummer: HG12831

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Ikkeindehaver af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm

Sted

6.10.2025

Dato

ppa. Budmar
ppa. Jens Buchheim
Prokurist

ppa. T. Maier
ppa. Dr. Thorsten Maier
Prokurist

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona	92
Wstęp	Strona	92
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	93
Opis części	Strona	93
Dane techniczne	Strona	93
Zawartość	Strona	94
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona	94
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów..	Strona	101
Przed pierwszym użyciem	Strona	103
Wypakowanie produktu	Strona	103
Ładowanie produktu	Strona	103
Nakładanie / zdejmowanie nasadki	Strona	104
Obsługa	Strona	105
Włączanie / wyłączanie	Strona	105
Zabezpieczenie na czas transportu	Strona	105
Pomocne wskazówki	Strona	106
Epilacja	Strona	107
Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie	Strona	108
Usuwanie usterek	Strona	109
Utylizacja	Strona	110
Gwarancja	Strona	111
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	113
Serwis	Strona	113
Deklaracja zgodności UE	Strona	114

Legenda zastosowanych piktogramów



Przeczytać instrukcję obsługi.



Produkt stosować jedynie w suchych pomieszczeniach.



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcje postępowania



Prąd stały/napięcie stałe



Ochrona przed strumieniem wody



Wtyczka USB typ C



Złącze USB



Odblokowany/Zablokowany



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami
UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

Depilator

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem

produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do usuwania owłosienia na sucho z ludzkiego ciała. Nie używać już produktu na twarzy, rękach lub włosach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku. Nie jest on dopuszczony do zastosowań profesjonalnych. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użycia.

● Opis części

- | | |
|---|--|
| 1 Wałek pęsety | 7 Wbudowane światło |
| 2 Nasadka epilatora | 8 Torebka do przechowywania |
| 3 Przycisk Włącz/Wyłącz | 9 Pędzelek do czyszczenia |
| 4 Przycisk prędkości (niska prędkość: pomarańczowy/ wysoka prędkość: niebieski) | 10 Nasadka precyzyjna |
| 5 Lampka kontrolna | 11 Nasadka wałka do masażu |
| 6 Kabel USB typu A na USB typu C | 12 Osłona ochronna |
| | 13 Przycisk odblokowujący (wałek pęsety) |

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	5,0V DC
Prąd wejściowy:	2,0 A
Akumulator:	1 x 3,7V Li-Ion, 1400mAh (niewymienny)
Temperatura robocza:	od 0 °C do + 40 °C
Klasa ochrony:	III/ 
Rodzaj ochrony:	IPX5 (ochrona przed strumieniem wody)

Poziom ciśnienia akustycznego
emisji hałasu:

< 70 dB(A), K = 3 dB

● Zawartość

1 epilator	1 kabel USB typu A na
1 wałek pęsety	USB typu C
1 nasadka epilatora	1 osłona ochronna
1 nasadka precyzyjna	1 pędzelek do czyszczenia
1 nasadka wałka do masażu	1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻE- NIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃ-

STWO WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.



OSTRZEŻENIE! Produkt nie może być używany z podłączonym zasilaczem sieciowym.



Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 i przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub

zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dostarczonego kabla USB typu A na USB typu C  i wyłącznie zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie) zatwierdzonego do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego, wyjście SELV: DC 5 V, maks. 2 A.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem produktu należy odłączyć go od kabla USB typu A na USB typu C .

- Produkt wyczyścić (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią



OSTRZEŻENIE!

Produkt należy utrzymywać suchy.



OSTRZEŻENIE!

Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę.



OSTRZEŻENIE!

Jeśli produkt wpadł do wody, przed włożeniem dłoni do wody należy najpierw koniecznie odłączyć kabel USB typu A na USB typu C [6] od zasilacza (brak w zestawie).



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie należy obsługiwać kabla USB typu A na USB typu C [6] mokrymi rękami, zwłaszcza podczas podłączania lub odłączania go od zasilacza.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie zanurzać produktu oraz kabla USB typu A na USB typu C [6] w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płukać ich pod bieżącą wodą.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używać produktu podczas kąpieli.

- Wyjąć zasilacz bezpośrednio z gniazdka,
 - jeśli wystąpi awaria,
 - przed czyszczeniem produktu,
 - jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
 - podczas burzy oraz
 - po każdym użyciu.



Unikać niebezpieczeństwa urazów

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu USB typu A na USB typu C 6, obudowie lub innej części zostaną

stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.

- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiekolwiek roszczenie gwarancyjne.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
- Kabel USB typu A na USB typu C  należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego zasilacza w celu ładowania.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Proszę podłączyć kabel USB typu A na USB typu C  do produktu przed podłączeniem go do zasilacza.

- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel USB typu A na USB typu C  należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na nie nadepnąć ani się o nie potknąć.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.



Unikać niebezpieczeństwa szkód materialnych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.
- Należy chronić produkt przed wilgocią, kapącą wodą i rozpryskami wody, gdy jest on podłączony do zasilacza (brak w zestawie).
- Należy zwracać uwagę, aby kabel USB typu A na USB typu C  nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na

gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla USB typu A na USB typu C  może zostać uszkodzona.

- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIE PRODUKTU!** Nie wystawiać produktu na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub gorąco. Idealna temperatura otoczenia wynosi pomiędzy +5 a +40 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.
- Nigdy nie blokować ruchomych części, jeśli produkt jest włączony.

- Nie dopuszczać do upadku produktu, ponieważ może to prowadzić do uszkodzeń.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **! OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie), który został zatwierdzony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego. Wyjście SELV: DC 5 V, maks. 2 A.
- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- **! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● **Przed pierwszym użyciem**

● **Wypakowanie produktu**

- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub wad.

● **Ładowanie produktu**

- Wyłączyć produkt przed naładowaniem produktu.
- Naładować produkt:
jeśli stan akumulatora jest niski, lampka kontrolna **5** świeci na czerwono. Jeśli akumulator produktu jest wyczerpany, lampka kontrolna **5** miga 3x na czerwono. Produkt wyłącza się automatycznie.
- podłączyć kabel USB typu A na USB typu C **6** do produktu.

- Podłączyć wtyczkę USB typu A na kabel USB typu A na USB typu C [6] do odpowiedniego źródła prądu (nie jest zawarty w zestawie).
- Lampka kontrolna [5] świeci na czerwono podczas ładowania i miga na zielono, gdy tylko akumulator jest całkowicie naładowany.

Wskazówka: Produkt nie może być używany podczas ładowania.

Tryb energooszczędny

- Po całkowitym naładowaniu wskaźnik poziomu naładowania miga na zielono, gdy produkt jest podłączony do sieci elektrycznej za pomocą zasilacza.

● Nakładanie/zdejmowanie nasadki (patrz rys. B, C)

Wskazówka: Przed nałożeniem/zdjęciem nasadki zawsze wyłączyć produkt.

Nakładanie/zdejmowanie nasadki [2], [10]/wałka pęsety [1] (patrz rys. B)

- Pociągnąć nasadkę [2], [10] w górę i zdjąć.
- Wcisnąć przycisk odblokowujący [13] z tyłu produktu i pociągnąć wałek pęsety [1] w górę i zdjąć.

Zakładanie nasadki [2], [10]/wałka pęsety [1] (patrz rys. B)

- Wcisnąć wałek pęsety [1] we właściwym kierunku na uchwyt produktu, aż słyszalnie się zatrzaśnie, jeśli jest całkowicie zamontowany.
- Wyśłać wybraną nasadkę [2], [10], aby założyć ją na produkt; przy tym ustawić „Δ” na nasadce i urządzeniu głównym.

Wskazówka: Nasadka wałka do masażu [11] może być używana tylko z nasadką epilatora [2]. Założyć ją ze słyszalnym kliknięciem na produkt po tym jak nasadka epilatora [2] będzie dobrze osadzona na produkcie (patrz rys. C).

● Obsługa

Wskazówka: Produktu nie należy używać, jeżeli wałek pęsety [1] jest zdeformowany lub uszkodzony.

Wskazówka: Z powodu higieny produkt powinien być używany tylko przez jedną osobę.

● Włączanie/wyłączanie

- Przed użyciem zdjąć osłonę ochronną [12].
- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz [3] w celu włączenia produktu. Wbudowane światło [7] świeci, a produkt uruchamia się z niską prędkością (przycisk prędkości [4] świeci na pomarańczowo).
- Jeśli to konieczne, przełączyć na wyższą prędkość poprzez naciśnięcie przycisku prędkości [4], a światło zmienia się na niebieskie.
- Zaleca się użycie poziomu 1 do wrażliwych obszarów (np. pachy i strefa bikini), poziomu 2 do nóg lub rąk.
- Podczas uruchomienia światło LED oświetla obszar usuwania owłosienia.
- Aby wyłączyć produkt, należy ponownie nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz [3]. Wbudowane światło [7] i lampka kontrolna [5] gaśnie.

● Zabezpieczenie na czas transportu

Włączanie zabezpieczenia na czas transportu: przytrzymać wciśnięty przycisk Włącz/Wyłącz [3] 3 sekundy, lampka kontrolna [5] miga na zielono. Zabezpieczenie na czas transportu jest włączone.

Wyłączanie zabezpieczenia na czas transportu: przytrzymać wciśnięty przycisk Włącz/Wyłącz  3 sekundy, aby odblokować zabezpieczenie na czas transportu. Włączyć produkt, jeśli zabezpieczenie na czas transportu jest wyłączone.

Wskazówka: Zabezpieczenie na czas transportu wyłącza się automatycznie po naładowaniu produktu.

● Pomocne wskazówki

Wskazówka: Nie używać produktu

- po oparzeniu słonecznym na danym miejscu na ciele.
- przy podrażnieniu skóry lub zaczerwienieniu.
- przy chorobach skóry jak np. atopowe zapalenie skóry.
- w razie pryszczu, znamion lub brodawek w danych miejscach na ciele.
- w przypadku ran, otwartych ran lub wypukłych blizn w danych w określonych miejscach na ciele.
- Najpierw przetestować produkt w małym ukrytym miejscu, aby sprawdzić tolerancję skóry.
- Włosy powinny mieć długość między 0,3 cm a 0,5 cm. Krótsze włoski nie są chwymane przez pęsetę, a wyrywanie dłuższych włosów jest bardzo bolesne. W razie potrzeby skrócić długie włosy.
- Skóra musi być wolna od pozostałości tłuszczu lub kremu. W przeciwnym razie pęseta przyklei się/zabrudzi, a skuteczność produktu zmniejszy się.
- Skóra musi być całkowicie sucha.
- Epilację najlepiej wykonywać wieczorem po prysznicu. Skóra jest następnie lekko zmiękczana, dzięki czemu włosy można łatwo wyrwać. Ponadto skóra może zregenerować się w ciągu nocy, a wszelkie zaczerwienienia skóry znikną.

- Przed epilacją należy wykonać peeling lub masaż skóry produktem do masażu. Przez to usuwane są obumarłe komórki naskórka, unika się wrastania włosów, a drobne włoski stoją prosto. W ten sposób łatwiej jest pochwycić włosy.
- Pielęgnować skórę po epilacji balsamem nawilżającym lub kremem. Najlepiej, jeśli krem zawiera ekstrakt z aloesu lub rumianku, aby uspokoić i pielęgnować skórę.

● Epilacja

Jeśli części ciała są przygotowane do epilacji:

1. Ponownie potrząść dłonią w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, który mają zostać usunięte. Przez to włosy podnoszą się, aby łatwiej było je pochwycić wałkiem pęsety [1].
2. Usunąć osłonę ochronną [12] z nasadki epilatora [2].
3. Ew. założyć nasadkę wałka do masażu [11]. Wałki do masażu stymulują skórę i zapewniają w ten sposób łagodniejszą epilację.
4. Wcisnąć przycisk prędkości [4], aby wybrać żądany poziom prędkości:
poziom 1: do wrażliwych obszarów (np. pachy i strefa bikini);
poziom 2: do nóg lub rąk

Wskazówka: Podczas uruchomienia światło LED oświetla obszar skóry do usunięcia owłosienia.

5. Przytrzymać skórę jedną ręką.
6. Przyłożyć produkt pionowo do skóry i przesuwając go bez przyciskania w kierunku odwrotnym do wzrostu włosów. Strona z przyciskiem Włącz/Wyłącz [3] musi przy tym być skierowana do użytkownika. Nie wykonywać żadnych ruchów w tę i z powrotem ani okrężnych.
7. Zaczynać zawsze od nowa i kilkakrotnie przesuwając po epilowanym miejscu ciała, aby usunąć wszystkie włosy.

Wskazówka: Może być tak, że włosy po kilku dniach odrosną. Te włosy mogą być za krótkie, aby udało się usunąć podczas ostatniej epilacji.

8. Po zakończeniu epilacji wyłączyć produkt poprzez naciśnięcie jeden raz przycisku Włącz/Wyłącz [3].
9. Usunąć nasadkę wałka do masażu [11], jeśli jest nałożona. Oczyszczyć nasadkę epilatora [2] i nasadkę wałka do masażu [11] jak w rozdziale „Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie. Ponownie założyć nasadkę epilatora [2] na produkt, gdy całkowicie wyschnie.
10. Założyć osłonę ochronną [12] na nasadkę epilatora [2].

● Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie

Wskazówka: Zawsze wyłączać produkt przed czyszczeniem.

- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni produktu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie czyścić produktu i akcesoriów podczas ładowania.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach!
- Oczyszczyć wałek pęsety [1] i nasadkę [2], [10], [11] po każdym użyciu za pomocą dołączonego pędzelka do czyszczenia [9], aby usunąć luźne włosy (patrz rys. D).
- Dezynfekować wałek pęsety [1] i nasadkę [2], [10], [11] regularnie poprzez spryskanie i czyszczenie sprayem dezynfekującym.
- Aby dokładnie oczyścić wałek pęsety [1] i nasadkę [2], [10], [11], zdjąć je przed czyszczeniem z produktu. Oczyszczyć wałek pęsety [1] i nasadkę [2], [10], [11] pod bieżącą wodą o pozostawić je do wyschnięcia.

- Produkt należy lekko przetrzeć wilgotną ściereczką. W razie konieczności na ściereczce użyć łagodnego środka czyszczącego. Następnie przetrzeć go suchą ściereczką i upewnić się, że produkt całkowicie wysechł przed przechowaniem lub podobnym użyciem.
- W celu przechowania produktu zawsze należy założyć osłonę ochronną [12] i włożyć w torebkę do przechowywania [8].
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

● **Usuwanie usterek**

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa lub wydajność akumulatora jest bardzo zła.	Możliwie, że akumulator jest nienaładowany.	Naładować produkt.
Produktu nie można naładować.	Temperatura otoczenia w miejscu ładowania jest za wysoka.	Trzymać produkt z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego i gorąca.
Owłosienie usuwa się trudno.	Możliwe, że włosy są za krótkie.	Włosy powinny mieć długość między 0,3 cm a 0,5 cm.
	Produkt przesuwają się za szybko.	Powoli przesuwaj produkt na skórze.
	W wątki pęsety [1] mogą znajdować się włosy.	Oczyszczyć wątek pęsety [1] (patrz „Czyszczenie, pielęgnacja, przechowywanie”).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych

substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508832_2507) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IPX5

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Nazwa produktu: "Cien BEAUTY" DEPILATOR
Oznaczenie modelu: HG12831

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm
Miejsce

6.10.2025
Data

ppa. Budmer
Prokurent

ppa. T. Maier
Prokurent

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 116
--	--------------

Ižanga	Puslapis 116
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 117
Dalių aprašas	Puslapis 117
Techniniai duomenys	Puslapis 117
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 118

Saugos nurodymai	Puslapis 118
Baterijų /akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai....	Puslapis 124

Prieš naudojant pirmą kartą	Puslapis 126
Produkto išpakavimas	Puslapis 126
Produkto įkrovimas	Puslapis 126
Antgalio uždėjimas / nuėmimas	Puslapis 127

Naudojimas	Puslapis 127
Įjungimas / išjungimas	Puslapis 128
Transportavimo apsaugas	Puslapis 128
Patarimai ir gudrybės.....	Puslapis 128
Epiliavimas.....	Puslapis 129

Valymas, priežiūra ir laikymas	Puslapis 130
---	--------------

Trikčių šalinimas	Puslapis 131
--------------------------------	--------------

Išmetimas	Puslapis 132
------------------------	--------------

Garantija	Puslapis 133
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 134
Klientų aptarnavimas	Puslapis 135

ES atitikties deklaracija	Puslapis 136
--	--------------

Naudojamų piktogramų reikšmės

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Produktą naudokite tik sausose patalpose.
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa
	Apsaugotas nuo vandens čiurkšlių
	C tipo USB kištukas
	USB jungtis
	Užsklęsta/at sklęsta
	CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.

Epilatorius

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirdimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir

saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas skirtas tik plaukeliams nuo žmonių kūno sausai pašalinti.

Nenaudokite produkto veidui, blakstienoms ar plaukams. Produktas skirtas tik asmeninėms reikmėms. Jo negalima naudoti komerciniais tikslais.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą netinkamai naudojant produktą.

● Dalių aprašas

- | | |
|---|---|
| 1 Velenėlis su pincetais | 6 Laidas su A tipo ir C tipo USB jungtimis |
| 2 Epiliavimo antgalis | 7 Įmontuota lemputė |
| 3 Įjungimo/išjungimo mygtukas | 8 Laikymo krepšelis |
| 4 Greičio mygtukas (mažas greitis: oranžinė spalva/
didelis greitis: mėlyna spalva) | 9 Valymo šepetėlis |
| 5 Indikatorius | 10 Tiksliojo epiliavimo antgalis |
| | 11 Ritininis masažavimo antgalis |
| | 12 Apsauginis gaubtelis |
| | 13 Velenėlio su pincetais atsklendimo mygtukas |

● Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa:	5,0V DC
Įėjimo srovė:	2,0A
Akumuliatorius:	1 x 3,7V ličio jonų, 1400 mAh (nekeičiamas)
Veikimo temperatūra:	nuo 0 °C iki +40 °C
Apsaugos klasė:	III/⚡

Apsaugos laipsnis:

IPX5 (apsaugotas nuo vandens
čiurkšnių)

Spinduliuojamojo garso slėgio lygis: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Tiekiamas rinkinys

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 epiliatorius | 1 laidas su A tipo ir C tipo USB jungtimis |
| 1 velenėlis su pincetais | |
| 1 epiliavimo antgalis | 1 apsauginis gaubtelis |
| 1 tiksliojo epiliavimo antgalis | 1 valymo šepetėlis |
| 1 ritininis masažavimo antgalis | 1 naudojimo instrukcija |



Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSITIKIMO PAVOJUS! Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis ar produktu. Kyla pavojus uždusti.



ĮSPĖJIMAS! Draudžiama naudoti produktą su prijungtu maitinimo bloku.

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai silpnesni ar kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi

arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu tiekiamą laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis  ir tik II apsaugos klasei priskiriamą maitinimo bloką (tiekiamame rinkinyje nėra), kurį leidžiama naudoti buitiniams prietaisams ir kurio SELV išėjimas tiekia DC 5 V, maks. 2 A srovę.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš valydami produktą, atjunkite jį nuo laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis .

- Nuvalykite produktą (žr. „Valymas ir priežiūra“).



Saugokitės mirtino elektros smūgio pavojaus

⚠ ĮSPĖJIMAS! Produktas visada turi būti sausas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite šio produkto arti vonių, dušų ar kitų talpyklų su vandeniu.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jei produktas įkrito į vandenį, pirmiausia būtinai iš maitinimo bloko (tiekiamame rinkinyje nėra) ištraukite laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis  ir tik tada kiškite ranką į vandenį.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis  niekada nelieskite šlapiomis rankomis, ypač kai kišate jį į maitinimo bloką arba iš jo ištraukiate.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Produkto bei laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis  niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius ir niekada neplaukite jų tekančiu vandeniu.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite produkto maudydamiesi.

■ Maitinimo bloką iš karto ištraukite iš elektros lizdo:

- sutrikus produkto veikimui,
- prieš valydami produktą,
- jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite,

- kilus audrai ir
- kas kartą baigę naudoti produktą.



Venkite pavojaus susižaloti

- Nekeiskite priedų, kai produktas įjungtas.
- Nenaudokite produkto pastebėję kokių nors matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite apgadinto produkto.
- Jei į produktą pateko skysčio, prieš vėl naudodami jį patikrinkite.
- Draudžiama toliau naudoti produktą pastebėjus laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis 6, korpuso ar kitų dalių pažeidimų.
- Taisyti produktą gali tik prekybos atstovas. Netinkamai pataisytas produktas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, netenkama garantijos.
- Nenaudokite produkto su apgadintais antgaliais, nes jų briaunos gali būti aštrios.
- Sugedusias dalis visada reikia pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant originalias atsargines dalis vykdomi saugos reikalavimai.

- Įkraudami produktą, laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis  įjunkite tik į lengvai pasiekiamą maitinimo bloką.
- Niekada nepalikite neprižiūrimo naudojamo produkto, naudokite jį tik vadovaudamiesi duomenų lentelėje pateikta informacija.
- Prieš prijungdami prie maitinimo bloko, laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis  prijunkite prie produkto.
- Išjunkite produktą kas kartą prieš uždedami ar keisdami antgalius bei prieš produktą valydami.
- Laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis  nuneskite taip, kad niekas negalėtų ant jo užlipti ar už jo užkliūti.
- Nenaudokite produkto ant atvirų žaizdų, įpjovimų, saulės nudegimų ar pūslių.



Venkite materialinės žalos pavojaus

- Elektriniai produktai gali kelti pavojų gyvūnams. Be to, ir gyvūnai gali apgadinti produktą.

Elektrinius produktus visada laikykite atokiai nuo gyvūnų.

- Prie maitinimo bloko (tiekiame rinkinyje nėra) prijungtą produktą saugokite nuo drėgmės, lašančio ir tykštančio vandens.
- Stebėkite, kad laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis  neprispaustumėte spintos durimis ir nenutiestumėte per karštus paviršius. Nes galite pažeisti laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis  izoliaciją.
- Naudokite tik originalius priedus.
- Nedėkite produkto ant karštų paviršių, netoli karštų paviršių ar atviros ugnies.
- Neuždenkite maitinimo bloko ir produkto, kad naudojant ir įkraunant jie neleistinai neįkaistų.
- Nenaudokite šaldinančių ar šveičiamųjų valymo priemonių.
- **DĖMESIO! PRODUKTO SUGADINIMO PAVOJUS!** Saugokite produktą nuo tiesioginių saulės spindulių ir karščio. Tinkamiausia aplinkos temperatūra yra nuo +5 iki +40 °C. Labai žema arba labai aukšta temperatūra gali sugadinti akumuliatorių arba produktą.

- Niekada neužblokuokite įjungto produkto judamųjų dalių.
- Pasirūpinkite, kad produktas ir jo priedai nenukristų, nes taip jie gali būti apgadinti.



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

-  **ĮSPĖJIMAS!** Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik II apsaugos klasei priskiriamą maitinimo bloką (tiekiamame rinkinyje nėra), kurį leidžiama naudoti buitiniams prietaisams. SELV išėjimas: DC 5 V, maks. 2 A.
- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.

- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

- Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Šiame produkte yra įtaisytas akumulatorius, kurio naudotojas pakeisti negali. Kad būtų išvengta pavojų, akumuliatorių išimti ar pakeisti gali tik gamintojas arba gamintojo klientų

aptarnavimo tarnyba ar panašios kvalifikacijos asmuo. Išmetant būtina nurodyti, kad šiame produkte yra akumuliatorius.

● **Prieš naudojant pirmą kartą**

● **Produkto išpakavimas**

- Išimkite produktą iš pakuotės ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Patikrinkite, ar produktas ir visos jo dalys yra geros būklės. Aptikę pažeidimų ar trūkumų, produkto nenaudokite.

● **Produkto įkrovimas**

- Prieš įkraudami akumuliatorių, išjunkite produktą.
- Įkraukite produktą:
kai akumuliatoriaus įkrovos lygis mažas, indikatorius **5** mirksi raudonai. Produkto akumuliatoriui išsikrovus, indikatorius **5** 3 kartus sumirksi raudonai. Produktas automatiškai išsijungia.
- Laidą su A tipo ir C tipo USB jungtimis **6** prijunkite prie produkto.
- Laido su A tipo ir C tipo USB jungtimis **6** A tipo USB kištuką prijunkite prie tinkamo srovės šaltinio (tiekiamame rinkinyje nėra).
- Įkraunant produktą, indikatorius **5** šviečia raudonai, o visiškai įkrovus akumuliatorių – mirksi žaliai.

Nurodymas: įkraunamo produkto naudoti negalima.

Energijos taupymo režimas

- Jei produktas maitinimo bloku prijungtas prie elektros tinklo ir yra pilnai įkrautas, įkrovos lygio indikatorius mirksi žaliai.

● Antgalio uždėjimas/nuėmimas (žr. B, C pav.)

Nurodymas: prieš uždėdami/nuimdami antgalį produktą visada išjunkite.

Antgalio [2], [10]/velenėlio su pincetais [1] nuėmimas (žr. B pav.)

- Antgalį [2], [10] nutraukite aukštyn.
- Paspauskite atsklendimo mygtuką [13] produkto kitoje pusėje ir velenėlį su pincetais [1] nutraukite aukštyn.

Antgalio [2], [10]/velenėlio su pincetais [1] uždėjimas (žr. B pav.)

- Velenėlį su pincetais [1] tinkama kryptimi spauskite ant produkto laikiklio, kol visiškai uždėtas velenėlis girdimai užsifiksuos.
- Pasirinkite antgalį [2], [10], kurį norite uždėti ant produkto; išlygiuokite ženklą „Δ“ ant antgalio ir ant pagrindinio prietaiso.

Nurodymas: ritinį masažavimo antgalį [11] galima naudoti tik kartu su epiliavimo antgaliu [2]. Epiliavimo antgalį [2] tvirtai uždėję ant produkto, ritinį masažavimo antgalį ant produkto uždėkite su girdimu spragtelėjimu (žr. C pav.).

● Naudojimas

Nurodymas: nenaudokite produkto, jei velenėlis su pincetais [1] apgadintas arba deformuotas.

Nurodymas: higienos sumetimais šį produktą turėtų naudoti tik vienas asmuo.

● Įjungimas/išjungimas

- Prieš naudodami nuimkite apsauginį gaubtelį [12].
- Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką [3] ir įjunkite produktą. Įmontuota lemputė [7] įsižiebia ir produktas pradeda veikti mažu greičiu (greičio mygtukas [4] šviečia oranžine spalva).
- Jei reikia, paspausdami greičio mygtuką [4] įjunkite didelio greičio nuostatą – šviesos spalva tampa mėlyna.
- Rekomenduojama 1 nuostatą rinktis jautrioms zonoms (pvz., pažastims ir bikinio zonai), o 2 nuostatą – kojoms ar rankoms.
- Produktui veikiant, šviesos diodų lemputė apšviečia epiliuojamą odos zoną.
- Kai produktą norite išjungti, iš naujo paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką [3]. Įmontuota lemputė [7] ir indikatorius [5] užgesa.

● Transportavimo apsaugas

Transportavimo apsaugo įjungimas: 3 sekundes spauskite įjungimo/išjungimo mygtuką [3] – indikatorius [5] mirksi žaliai. Transportavimo apsaugas įjungtas.

Transportavimo apsaugo išjungimas: 3 sekundes spauskite įjungimo/išjungimo mygtuką [3] ir atblokuokite transportavimo apsaugą. Išjungę transportavimo apsaugą, produktą įjunkite.

Nurodymas: įkrovus produktą, transportavimo apsaugas automatiškai išsijungia.

● Patarimai ir gudrybės

Nurodymas: nenaudokite produkto, jei

- tvarkytina kūno vieta nudegusi saulėje,
- oda sudirgusi ar paraudusi,

- sergate odos ligomis, pvz., neurodermitu,
- tvarkytinose kūno vietose yra spuogų, apgamų ar karpų,
- tvarkytinose kūno vietose yra žaizdelių, atvirų žaizdų ar iškilų randų.

- Pirmiausia produktą išbandykite nedidelėje nematomoje vietoje ir įsitikinkite, kad jis nedirgina odos.
- Plaukeliai turėtų būti 0,3–0,5 cm ilgio. Trumpesnių plaukelių pincetas nesugriebia, o išpešant ilgesnius plaukelius labai skauda. Prireikus ilgus plaukelius patrumpinkite.
- Ant odos neturi būti riebalų ar kremo likučių. Antraip pincetas apsineš/taps nešvarus ir produktas ne taip efektyviai veiks.
- Oda turi būti visiškai sausa.
- Geriausia plaukelius epiliuoti vakare, išsimaudžius duše. Tada oda būna šiek tiek suminkštėjusi ir plaukeliai lengviau išpešami. Be to, oda per naktį gali atsigauti, o galimi odos paraudimai sumažėja.
- Prieš epiliaciją odą nušveikite arba panaudokite masažo priemonę. Taip pašalinsite negyvas odos ląsteles, nejaugs plaukeliai, o ploni plaukeliai pakils. Todėl produktas galės geriau sugriebti plaukelius.
- Po epiliacijos odą patepkite drėkinamuoju losjonu arba kremu. Geriausiai tam tinka kremai, kuriuose yra odą raminančių ir puoselėjančių alavijų arba ramunėlių ekstraktų.

● Epiliavimas

Paruošę epiliuojamas kūno dalis:

1. Ranka dar kartą perbraukite prieš šalinamų plaukelių augimo kryptį. Taip plaukelius pakelsite ir velenėlis su pincetais [1] galės juos geriau sugriebti.
2. Nuimkite apsauginį gaubtelį [12] nuo epiliavimo antgalio [2].
3. Jei reikia, uždėkite ritininį masažavimo antgalį [11]. Masažavimo ritinėliai stimuliuoja odą ir plaukeliai pašalinami švelniau.

4. Paspauskite greičio mygtuką [4] ir pasirinkite norimą greičio nuostatą:

1 nuostata: jautrioms zonoms (pvz., pažastims ir bikinio zonai);

2 nuostata: kojoms arba rankoms

Nurodymas: produktui veikiant, šviesos diodų lemputė apšviečia epiliuojamą odos zoną.

5. Viena ranka tvirtai laikykite odą.
6. Produktą vertikalčiai priglauskite prie odos ir nespausdami braukite juo prieš plaukelių augimo kryptį. Pusė su įjungimo/išjungimo mygtuku [3] turi būti nukreipta į jus. Nebraukykite į vieną ir į kitą pusę ar nedarykite sukamųjų judesių.
7. Pradėkite vis iš naujo ir keletą kartų perbraukite per epiliuojamą kūno vietą, kad pašalintumėte visus plaukelius.

Nurodymas: po kelių dienų plaukeliai gali vėl ataugti. Šie plaukeliai galėjo būti per trumpi ir paskutinį kartą epiliuojant jų buvo neįmanoma pašalinti.

8. Baigę procedūrą, išjunkite produktą dar kartą paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką [3].
9. Jei įdėtas, išimkite ritininį masažavimo antgalį [11]. Išvalykite epilavimo antgalį [2] ir ritininį masažavimo antgalį [11], kaip aprašyta skirsnyje „Valymas, priežiūra ir laikymas“. Visiškai išdžiūvusį epilavimo antgalį [2] vėl uždėkite ant produkto.
10. Uždėkite apsauginį gaubtelį [12] ant epilavimo antgalio [2].

● Valymas, priežiūra ir laikymas

Nurodymas: prieš valydami, produktą visada išjunkite.

- Nenaudokite šveitinamųjų ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gali apgadinti produkto paviršių.
- **PAVOJUS!** Nevalykite įkraunamo produkto ir jo priedų.

- Produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!
- Kas kartą baigę naudoti produktą, kartu tiekiamu valymo šepetėliu [9] išvalykite velenėlį su pincetais [1] ir antgalius [2], [10], [11], kad pašalintumėte palaidus plaukelius (žr. D pav.).
- Reguliariai dezinfekuokite velenėlį su pincetais [1] ir antgalius [2], [10], [11], užpurkšdami ant jų dezinfekavimo skysčio ir nuvalydami.
- Norėdami kruopščiai išvalyti velenėlį su pincetais [1] ir antgalius [2], [10], [11], jį (juos) prieš valydami nuimkite nuo produkto. Velenėlį su pincetais [1] ir antgalius [2], [10], [11] išplaukite tekančiu vandeniu ir paskui leiskite jam (jiems) išdžiūti.
- Produktą lengvai nuvalykite drėgna šluoste. Prireikus šluostę šiek tiek sudrėkinkite švelniu valikliu. Paskui jį nuvalykite sausa šluoste ir prieš padėdami laikyti ar vėl naudodami įsitikinkite, kad produktas yra visiškai sausas.
- Ant padedamo laikyti produkto visada užmaukite apsauginį gaubtelį [12] ir produktą įdėkite į laikymo krepšelį [8].
- Produktą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.

● **Trikčių šalinimas**

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Produktas neveikia arba akumuliatoriaus galia labai maža.	Gali būti, kad akumuliatorius neįkrautas.	Įkraukite produktą.
Produktas neįkraunamas.	Per aukšta aplinkos temperatūra įkrovimo vietoje.	Saugokite produktą nuo tiesioginių saulės spindulių ir karščio.

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Plaukelius labai sunku pašalinti.	Gali būti, kad plaukeliai per trumpi.	Plaukeliai turėtų būti 0,3–0,5 cm ilgio.
	Produktu per greitai braukiate.	Produktu lėtai braukite per odą.
	Velenėlyje su pincetais 1 gali būti plaukelių.	Išvalykite velenėlį su pincetais 1 (žr. „Valymas, priežiūra ir laikymas“).

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklينimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumulatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumulatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas/akumulatorius daroma žala aplinkai!

Baterijas/akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumulatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumulatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šiam produktui garantinis laikotarpis taikomas ir akumuliatoriui.

● Veiksmi norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 508832_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

CE IPX5

● ES atitikties deklaracija

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Gaminio identifikacija: "Cien BEAUTY" EPILIATORIUS
Modelio numeris: HG12831

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2014/30/ES
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitiktis:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktyva 2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

Techinę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm

Vieta

6.10.2025

Data

ppa. Jens Buchheim

įgaliotas signataras

ppa. Dr. Thorsten Maier

įgaliotas signataras

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 138
---	--------------

Sissejuhatus	Lehekülg 138
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 139
Osade kirjeldus	Lehekülg 139
Tehnilised andmed	Lehekülg 139
Tarnekomplekt	Lehekülg 140

Ohutusjuhised	Lehekülg 140
Ohutusjuhised patareide / akude kohta	Lehekülg 146

Enne esimest kasutamist	Lehekülg 148
Toote lahtipakkimine	Lehekülg 148
Toote laadimine.....	Lehekülg 148
Otsaku kinnitamine / eemaldamine.....	Lehekülg 148

Kasutamine	Lehekülg 149
Sisse- / väljalülitamine	Lehekülg 149
Transpordilukustus.....	Lehekülg 150
Nõuanded	Lehekülg 150
Epileerimine	Lehekülg 151

Puhastamine, hooldamine ja hoiulepanek	Lehekülg 152
---	--------------

Vigade kõrvaldamine	Lehekülg 153
----------------------------------	--------------

Jäätmekäitlus	Lehekülg 154
----------------------------	--------------

Garantii	Lehekülg 155
Garantii käsitlemine	Lehekülg 156
Teenindus.....	Lehekülg 156

ELi vastavusdeklaratsioon	Lehekülg 157
--	--------------

Kasutatud piktogramme tähendused



Lugege kasutusjuhend läbi.



Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.



Ohutusjuhised
Tegevusjuhised



Alalisvool/-pinge



Kaitstud veejuga eest



USB C-tüüpi pistik



USB ühendus



Lukustatud/avatud



CE-märkis kinnitab vastavust toote kohta kohaldatavatele
ELi direktiividele.

Epileerija

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega.

Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode sobib ainult inimkehalt kuivade karvade eemaldamiseks. Ärge kasutage toodet näol, ripsmetel ega juustel. Toode on ette nähtud eranditult eraviisiliseks kasutamiseks. See ei ole mõeldud kommertskasutuseks. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tekivad asjatundmatu kasutamise tõttu.

● Osade kirjeldus

- | | |
|--|---|
| 1 pinsettide rullik | 8 hoiukott |
| 2 epileerimisotsak | 9 puhastuspintsel |
| 3 sisse/välja nupp | 10 täppisotsak |
| 4 kiiruse nupp (madal kiirus:
oranž/kõrge kiirus: sinine) | 11 massaažirulliku otsak |
| 5 märgutuli | 12 kaitsekate |
| 6 A tüüp tüübile C USB kaabel | 13 vabastusnupp (pinsettide
rullikule) |
| 7 sisseehitatud valgustus | |

● Tehnilised andmed

Sisendpinge:	5,0V DC
Sisendvoolu tugevus:	2,0A
Aku:	1 x 3,7V liitiumioon, 1400mAh (ei ole väljavahetatav)
Töötemperatuur:	0 °C kuni + 40 °C
Kaitseklass:	III/Ⅲ
Kaitseklass:	IPX5 (kaitstud veejuga eest)
Helirõhutase:	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Tarnekomplekt

1 epilaator	1 A tüüp tüübile C USB kaabel
1 pinsettide rullik	1 kaitsekate
1 epileerimisotsak	1 puhastuspintsel
1 täppisotsak	1 kasutusjuhend
1 massaažirulliku otsak	



Ohutusjuhised



HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄI-

KELASTELE JA LASTELE! Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelvalveta pakkematerjali või toote juurde. Tekib lämbumisoht.



HOIATUS! Toodet ei tohi kasutada, kui toiteplokk on ühendatud.

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on juhendatud toote turvalise kasutamise osas. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega

kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.

 **HOIATUS!** Kasutage ainult kaasasolevat A tüüp tüübile C USB kaablit  ja ainult II kaitseklassi toiteadapterit (ei sisaldu tarnekomplektis), mis on heaks kiidetud kasutamiseks kodumasinatega, SELV-väljund: DC 5 V, max. 2 A, aku laadimiseks.

 **HOIATUS!** Enne toote puhastamist ühendage see A tüüp tüübile C USB kaabli  küljest lahti.

- Puhastage toode (vt „Puhastamine ja hooldus“).



Vältige eluohtlikku olukorda elektrilöögi tõttu

 **HOIATUS!** Hoidke toodet kuivana.

 **HOIATUS!** Ärge kasutage seda toodet vannide, dušialuste või muude vett sisaldavate anumate läheduses.

 **HOIATUS!** Kui toode on vette kukkunud, ühendage enne käe vette panemist kindlasti A

tüüp tüübile C USB kaabel [6] toiteadapterist (ei sisaldu tarnekomplektis) lahti.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi võtke kinni tüüp A tüübile C USB kaablist [6] märgade kätega, seda eriti siis, kui seda toiteploki ühendate, või toiteploki lahti ühendate.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kastke toodet ega A tüüp tüübile C USB kaablit [6] vette või muusse vedelikku ega peske neid jooksva vee all.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage toodet vannis olles.

- Tõmmake toiteplokk otse pistikupesast välja,
 - kui tekib rike,
 - enne kui toodet puhastama hakkate,
 - kui te toodet pikemat aega ei kasuta,
 - äikese ajal ja
 - pärast igat kasutuskorda.



Vältige vigastuste ohtu

- Ärge vahetage tarvikuid, kui toode on sisse lülitatud.

- Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid nähtavaid väliseid kahjustusi. Ärge võtke kahjustatud toodet kasutusele.
- Kui toote sisse peaks sattuma vedelikku, siis kontrollige see enne uuesti kasutamist üle.
- Kui avastate A tüüp tüübile C USB kaabli 6, korpusel või muudel osadel kahjustusi, ei tohi toodet enam kasutada.
- Laske parandustöid teostada ainult erialasel edasimüüjal. Asjatundmatud parandustööd võivad kasutajale kaasa tuua märkimisväärsed riske. Peale selle kaotavad kehtivuse mistahes õigused garantiinõuetele.
- Ärge kasutage toodet defektsete otsakutega, kuna neil võivad olla teravad servad.
- Katkised komponendid peab alati välja vahetama originaalvaruosade vastu. Ohutusnõuetest kinnipidamist saab tagada ainult siis, kui kasutatakse originaalvaruosi.
- Ühendage A tüüp tüübile C USB kaabel 6 laadimiseks ainult hästi ligipääsetava toiteploki külge.

- Ärge kunagi jätke toodet järelvalveta ning kasutage seda ainult vastavalt tüübisildil olevatele andmetele.
- Ühendage A tüüp tüübile C USB kaabel  kõigepealt toote külge ja alles seejärel toiteploki külge.
- Lülitage toode välja alati enne otsakute pealepanemist või väljavahetamist ning enne puhastamist.
- Suunake A tüüp tüübile C USB kaabel  nii, et keegi ei saaks sellele peale astuda ega selle otsa komistada.
- Ärge kasutage toodet lahtiste haavade, sisselõigete, päikesepõletuse ja villide korral.



Vältige varakahjustuste ohtu

- Elektrilised tooted võivad endast kujutada ohtu loomade jaoks. Lisaks võivad loomad toodet kahjustada. Hoidke loomad alati elektrilistest toodetest eemal.

- Kaitske toodet niiskuse, tilkuva ja pritsmevee eest, kui see on ühendatud toiteploki (ei sisaldu tarnekomplektis).
- Olge ettevaatlik, et A tüüp tüübile C USB kaabel [6] ei takerduks kapi uste vahele ega oleks tõmmatud üle kuumade pindade. Vastasel juhul võib A tüüp tüübile C USB kaabli [6] isolatsioon kahjustusi saada.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid.
- Ärge asetage toodet kuumade pealispindade peale, kuumade pealispindade või lahtise tule lähedusse.
- Ärge katke toiteploki ja toodet kinni, see hoiab kasutamise ja laadimise ajal ära liigse kuumenemise.
- Ärge kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid.
- **TÄHELEPANU! TOOTE KAHJUSTUSTE OHT!** Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse ega kuumuse kätte. Ideaalne ümbruskonna temperatuur jääb +5 ja +40 °C vahele. Äärmiselt madalad või kõrged temperatuurid võivad akut või toodet kahjustada.

- Ärge kunagi blokeerige toote liikuvaid osi, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge pillake toodet ega selle lisatarvikuid maha, kuna see võib neid kahjustada.



Ohutusjuhised patareide/ akude kohta

-  **HOIATUS!** Kasutage aku laadimiseks ainult II klassi toiteplokki (ei sisaldu tarnekomplektis), mis on heaks kiidetud kasutamiseks kodumasinatega. SELV-väljund: alalisvool 5 V, max 2A.
- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!
-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.

- Ärge rakendage patareidele/akudele mehhaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt küttekehi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- See toode sisaldab sisseehitatud akut, mida kasutaja ei välja vahetada ei saa. Ohtude vältimiseks tohib akut välja võtta või välja vahetada üksnes tootja või tema klienditeenindus või muu sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist. Jäätmekäitlusel peab meeles pidama, et see toode sisaldab akut.

● Enne esimest kasutamist

● Toote lahtipakkimine

- Võtke toode pakendist välja ja eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kontrollige, kas toode ja kõik selle osad on heas seisukorras. Kui märkate mingeid kahjustusi või puudusi, ärge toodet kasutage.

● Toote laadimine

- Lülitage toode enne aku laadimist välja.
- Laadige toodet: kui aku tase on madal, vilgub märgutuli **5** punaselt. Kui toote aku on tühi, vilgub märgutuli **5** 3 x punaselt. Toode lülitub automaatselt välja.
- Ühendage A tüüp tüübile C USB kaabel **6** toote külge.
- Ühendage A tüüp tüübile C USB kaabli **6** A tüüpi pistik sobiva vooluallikaga (ei sisaldu tarnekomplektis).
- Laadimise ajal süttib märgutuli **5** punaselt ja vilgub roheliselt, kui aku on täielikult täis laetud.

Märkus: toodet ei saa laadimise ajal kasutada.

Energiasäästurežiim

- Pärast täielikku täislaadimist vilgub laadimistaseme näit roheliselt, kui toode on toiteploki kaudu vooluvõrku ühendatud.

● Otsaku kinnitamine/eemaldamine (vt joon. B, C)

Märkus: enne otsaku kinnitamist/eemaldamist lülitage toode alati välja.

Otsaku **2**, **10**/pinsettide rulliku **1** eemaldamine (vt joon. B)

- Tõmmake otsak **2**, **10** suunaga ülespoole välja.

- Vajutage toote tagaküljel asuvat vabastusnuppu [13] ja tõmmake pintsettide rullik [1] suunaga ülespoole välja.

Otsaku [2], [10] /pinsettide rulliku [1] paigaldamine (vt joon. B)

- Suruge pintsettide rullik [1] õiges suunas toote hoidikule, kuni see kuuldavalt klõpsuga paika lukustub.
- Valige soovitud otsak [2], [10], et see tootele kinnitada; seadke seejuures otsakul ja põhiseadmél olevad „Δ” kohakuti.

Märkus: massaažirulliku otsakut [11] saab kasutada ainult koos epileerimisotsakuga [2]. Pange see kuuldava klõpsuga tootele pärast seda, kui epileerimisotsak [2] on tootele kindlalt kinnitatud (vt joonis C).

● Kasutamine

Märkus: ärge kasutage toodet, kui pinsettide rullik [1] on deformeerunud või kahjustatud.

Märkus: hügieenikaalutlustel peaks toodet kasutama alati ainult üks inimene.

● Sisse-/väljalülitamine

- Enne kasutamist võtke kaitsekate [12] maha.
- Toote sisselülitamiseks vajutage sisse/välja nuppu [3]. Sisseehitatud valgustus [7] süttib ja toode käivitub madalal kiirusel (kiiruse nupp [4] süttib oranžilt).
- Vajadusel lülitage kiiruse nupp [4] ümber suurele kiirusele ning tuli muutub siniseks.
- Tundlike piirkondade (nt kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna) jaoks on soovitatav kasutada 1. taset ja jalgade või käte jaoks 2. taset.

- Töötamise ajal valgustab LED-tuli nahapiirkonda, millelt karvu eemaldatakse.
- Toote väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse/välja nuppu [3]. Sisseehitatud valgustus [7] ja märgutuli [5] kustuvad.

● Transpordilukustus

Transpordilukustuse sisselülitamine: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu [3] 3 sekundit all, märgutuli [5] vilgub roheliselt. Transpordivalgustus on sisse lülitatud.

Transpordilukustuse väljalülitamine: transpordilukustuse vabastamiseks vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu [3] 3 sekundit all. Lülitage toode sisse, kui transpordilukk on välja lülitatud.

Märkus: transpordilukk lülitub pärast toote laadimist automaatselt välja.

● Nõuanded

Märkus: ärge kasutage toodet

- päikesepõletusest kahjustatud kehaosal;
- nahaärrituse või punetuse korral;
- nahahaiguse, nt neurodermatiidi korral;
- vistrike, sünnimärkide või tüügaste peal;
- haavade, lahtiste haavade või keha teatud osadel asuvate kõrge-mate armide korral.
- Testige toodet esmalt väikesel, varjatud nahapiirkonnal, et teha kindlaks selle sobivus nahaga.
- Karvad peaksid olema 0,3 cm ja 0,5 cm vahelises pikkuses. Lühemaid karvu pintsetid ei haara ja pikemate karvade väljakitsumine on väga valus. Vajadusel lühendage pikemaid karvu.

- Nahk peab olema vaba rasva- või kreemijääkidest. Vastasel juhul kleepuvad pintsetid kinni/määrduvad ja toote efektiivsus väheneb.
- Nahk peab olema täiesti kuiv.
- Epilatsiooni on kõige parem teha öhtul pärast dušši all käimist. Siis on nahk pisut pehmem ning karvu on kergem välja kirkuda. Lisaks sellele saab nahk üleöö taastuda ja punetus kaob.
- Enne epileerimist töödelge nahka koorija või massaaživahendiga. See eemaldab surnud naharakud, hoiab ära sissekasvanud karvade tekkimise ja paneb peened karvad püsti seisma. See võimaldab tootel paremini karvu haarata.
- Pärast epileerimist hooldage oma nahka niisutava tualettvee või kreemiga. Ideaalis sisaldab kreem naha rahustamiseks ja hooldamiseks aaloe vera või kummeliekstrakte.

● Epileerimine

Kui epileeritavad kehaosad on ettevalmistatud:

1. Hõõruge käega veelkord karvakasvu vastassuunas. See tõstab karvad üles, et pintsettide rullik **[1]** saaks neid kergemini haarata.
2. Eemaldage epileerimisotsakult **[2]** kaitsekate **[12]**.
3. Soovi korral pange peale massaažirulliku otsak **[11]**. Massaažirullikud stimuleerivad nahka ja tagavad seeläbi õrnema epilatsiooni.
4. Soovitud kiirusetaseme valimiseks vajutage kiiruse nuppu **[4]**:
tase 1: tundlikele piirkondadele (nt kaenlaalused ja bikiinipiirkond);
tase 2: jalgadele või kätele
Märkus: töötamise ajal valgustab LED-tuli depileeritavat naha-
piirkonda.
5. Hoidke nahka ühe käega pingul.
6. Asetage toode vertikaalselt naha peale ja liigutage seda ilma survet avaldamata karvakasvule vastassuunas. Sisse/välja nupuga

[3] külg peab seejuures jääma suunaga teie poole. Ärge tehke edasi-tagasi ega ringikujulisi liigutusi.

7. Alustage ikka ja jälle otsast peale ja käige mitu korda üle kehapiirkonna, mida soovite epileerida, et kõik karvad saaksid eemaldatud.

Märkus: karvad võivad mõne päeva pärast tagasi kasvada.

Need karvad võisid olla viimase epileerimise ajal eemaldamiseks liiga lühikesed.

8. Kui olete protseduuri lõpetanud, lülitage toode välja, vajutades üks kord sisse/välja nuppu [3].
9. Kui kasutasite massaažirulliku otsakut [11], eemaldage see. Puhastage epileerimisotsak [2] ja massaažirulliku otsak [11] vastavalt jaotises „Puhastamine, hooldus ja hoiustamine” kirjeldatule. Kui epileerimisotsak [2] on täiesti kuiv, pange see toote peale tagasi.
10. Pange kaitsekate [12] epileerimisotsaku [2] peale.

● Puhastamine, hooldamine ja hoiulepanek

Märkus: lülitage toode alati enne puhastamist välja.

- Ärge kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid. Need võivad kahjustada toote pealispinda.
- **OHT!** Ärge puhastage toodet ja selle lisatarvikuid ajal, kui seda laetakse.
- Ärge kunagi kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse!
- Puhastage pintsettide rullik [1] ja otsak [2], [10], [11] pärast iga kasutuskorda kaasasoleva puhastuspintsliga [9], et eemaldada lahtised karvad (vt joon. D).
- Desinfitseerige pintsettide rullikut [1] ja otsakuid [2], [10], [11] regulaarselt, neid desinfitseerimisspreiga pihustades ja puhastades.
- Pintsettide rulliku [1] ja otsakute [2], [10], [11] põhjalikuks puhastamiseks eemaldage need enne puhastamist tootelt. Peske

pintsettide rullik [1] ja otsakud [2], [10], [11] voolava vee all ja laske neil seejärel kuivada.

- Pühkige toodet kergelt niiske lapiga. Vajadusel pange lapile pisut õrnatoimelist puhastusvahendit. Seejärel pühkige toode kuiva lapiga ja veenduge, et toode on enne järgmist kasutamist täiesti kuiv.
- Toote hoiulepanekuks pange alati peale kaitsekate [12] ja pange toode hoiukotti [8].
- Hoidke toodet jahedas ja kuivas kohas.

● Vigade kõrvaldamine

Viga	Põhjus	Lahendus
Toode ei tööta või aku jõudlus on väga halb.	Võimalik, et aku ei ole laetud.	Laadige toode.
Toodet ei saa laadida.	Laadimiskohas olev ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.	Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse ega kuumuse kätte.
Karvade eemaldamine toimub raskelt.	Võimalik, et karvad on liiga lühikesed.	Karvad peaksid olema 0,3 cm ja 0,5 cm vahelises pikkuses.
	Toodet liigutati liiga kiiresti.	Liigutage toodet naha peal aeglaselt.
	Pinsettide rullikus [1] võib olla karvu.	Puhastage pinsettide rullikut [1] (vt „Puhastamine, hooldus ja hoiulepanek“).

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvaateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiäeg ka akule.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 508832_2507).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE IPX5

● Eli vastavusdeklaratsioon

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (nr 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Tootekood: "Cien BEAUTY" EPILEERIIJA
Mudeli number: HG12831

Eelkirjelatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud õigusaktidega:

Direktiiv 2006/42/EÜ
Direktiiv 2014/30/EL
Direktiiv 2011/65/EL koos kõigi sellega seotud muudatustega

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Nr / Osad
Direktiiv 2006/42/EÜ
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiiv 2014/30/EL
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes:

Nr / Osad
EN IEC 63000:2018

Tehnilise dokumentatsiooni valdaja: OWIM GmbH & Co.KG

Alla kirjutanud:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Algne vastavusdeklaratsiooni tõlge

Neckarsulm
Koht

6.10.2025
Kuupäev

ppa. Jens Buchheim ppa. T. Maier
Volitatud allakirjutanu Volitatud allakirjutanu

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	lpp. 159
Ievads.....	lpp. 159
Paredzētais lietojums	lpp. 160
Daļu apraksts.....	lpp. 160
Tehniskie dati.....	lpp. 160
Piegādes komplektācija.....	lpp. 161
Drošības norādījumi	lpp. 161
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām / akumulatoriem.....	lpp. 167
Pirms pirmās lietošanas reizes	lpp. 169
Izstrādājuma izpakošana	lpp. 169
Izstrādājuma uzlāde	lpp. 170
Uzgaļa uzlikšana / noņemšana.....	lpp. 170
Lietošana	lpp. 171
Ieslēgšana / izslēgšana.....	lpp. 171
Transportēšanas aizsargierīce.....	lpp. 172
Lietderīgi padomi	lpp. 172
Epilācija	lpp. 173
Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana	lpp. 174
Traucējumu novēršana.....	lpp. 175
Utilizācija.....	lpp. 176
Garantija	lpp. 177
Rīcība garantijas gadījumā.....	lpp. 178
Serviss	lpp. 179
ES atbilstības deklarācija	lpp. 180

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	Izlasiet lietošanas pamācību.
	Lietojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.
	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi
	Līdzstrāva/līdzspriegums
	Aizsardzība pret ūdens strūklu
	USB C tipa spraudnis
	USB pieslēgvietā
	Nobloķēts/atbloķēts
	CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.

Epilators

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts

un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir piemērots vienīgi cilvēka ķermeņa apmatojuma sausai epilācijai. Nelietojiet izstrādājumu sejai, skropstām vai matiem. Izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai. Nav atļauts lietot to komerciāliem mērķiem. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā.

● Daļu apraksts

- | | |
|--|--|
| 1 Veltnītis ar pincetēm | 6 USB kabelis no A tipa uz C tipu |
| 2 Epilācijas uzgalis | 7 Iebūvētā gaismas |
| 3 Iesl./izsl. taustiņš | 8 Uzglabāšanas maisiņš |
| 4 Ātruma taustiņš (mazs ātrums: oranžā krāsā/liels ātrums: zilā krāsā) | 9 Tīrīšanas birstīte |
| 5 Kontrollampīna | 10 Augstas precizitātes uzgalis |
| | 11 Masāžas rullīšu uzgalis |
| | 12 Aizsargvāks |
| | 13 Atbloķēšanas taustiņš (veltnītis ar pincetēm) |

● Tehniskie dati

leejas spriegums:	5,0V līdzstrāva (DC)
leejas strāva:	2,0A
Akumulators:	1 x 3,7V litija jonu, 1400mAh (nav nomaināms)
Darba temperatūra:	0 °C līdz + 40 °C
Aizsardzības klase:	III/ 

Aizsardzības pakāpe:

IPX5 (aizsardzība pret ūdens strūklu)

Emitētās skaņas spiediena līmenis: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Piegādes komplektācija

1 epilators

1 USB kabelis no A tipa uz C tipu

1 veltnītis ar pincetēm

1 aizsargvāks

1 epilācijas uzgalis

1 tīrīšanas birstīte

1 augstas precizitātes uzgalis

1 lietošanas pamācība

1 masāžas rullišu uzgalis



Drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪ-

JUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM

UN BĒRNIEM! Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu vai izstrādājumu. Pastāv nosmakšanas risks.



BRĪDINĀJUMS! Izstrādājumu nedrīkst lietot ar pievienotu barošanas bloku.



Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, vai personas ar pieredzes un/vai zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek

paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto USB kabeli no A tipa uz C tipu 6 un tikai aizsardzības klases II barošanas bloku (nav iekļauts piegādes komplektācijā), kas ir atļauts lietošanai kopā ar mājsaimniecības ierīcēm, SELV izeja: līdzstrāva (DC) 5V, maks. 2 A, akumulatora uzlādei.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Atvienojiet izstrādājumu no USB kabeļa no A tipa uz C tipu 6, pirms tīrīt izstrādājumu.

- Tīriet izstrādājumu (skatiet "Tīrīšana un kopšana").



Nepieļaujiet dzīvības apdraudējumu, ko rada elektriskais trieciens

⚠ BRĪDINĀJUMS! Uzturiet izstrādājumu
sausu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Šo izstrādājumu nedrīkst
lietot vannu, dušu vai citu tvertņu ar ūdeni
tuvumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja izstrādājums ir
iekritis ūdenī, vispirms noteikti atvienojiet USB
kabeli no A tipa uz C tipu  no barošanas
bloka (nav iekļauts piegādes komplektācijā),
pirms izņemat izstrādājumu no ūdens.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekāda gadījumā
nepieskarieties USB kabelim no A tipa uz
C tipu  ar slapjām rokām, it īpaši brīdī,
kad iespraužat barošanas blokā vai atvienojat
no tā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā
neiemērciet izstrādājumu, kā arī USB kabeli no
A tipa uz C tipu  ūdenī vai citā šķidrumā,
un nemazgājiet tos zem tekoša ūdens.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet izstrādājumu mazgāšanās laikā.

- Atvienojiet barošanas bloku tieši no kontaktligzdas,
 - ja rodas kāds traucējums,
 - pirms tīrīt izstrādājumu,
 - ja ilgāku laiku nelietojat izstrādājumu,
 - negaisa laikā un
 - pēc katras lietošanas reizes.



Nepieļaujiet savainošanās risku

- Nemainiet piederumus, kamēr izstrādājums ir ieslēgts.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam konstatējat kādus redzamus, ārējus bojājumus. Nelietojiet bojātu izstrādājumu.
- Ja izstrādājumā ir iekļuvis kāds šķidrums, pārbaudiet to pirms atkārtotas lietošanas.
- Ja konstatējat USB kabeļa no A tipa uz C tipu  korpusa vai citu daļu bojājumus, izstrādājumu nedrīkst turpināt lietot.

- Remontdarbus drīkst veikt tikai specializētais izplatītājs. Nelietpratīgi veikti remontdarbi var izraisīt nopietnus riskus lietotājam. Turklāt garantijas prasības zaudē spēku.
- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātiem uzgaliem, jo tiem var būt asas malas.
- Bojāti komponenti vienmēr jānomaina ar oriģinālajām rezerves daļām. Drošības prasību ievērošanu var nodrošināt tikai tad, ja lietojat oriģinālās rezerves daļas.
- Pievienojiet USB kabeli no A tipa uz C tipu 6 lādēšanai tikai pie viegli sasniedzama barošanas bloka.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet izstrādājumu bez uzraudzības un lietojiet to tikai saskaņā ar norādēm datu plāksnītē.
- Pievienojiet USB kabeli no A tipa uz C tipu 6 pie izstrādājuma, pirms to iespraužat barošanas blokā.
- Izslēdziet izstrādājumu ikreiz pirms uzliekat uzgali, nomaināt uzgali vai veicat tīrīšanu.

- Izvietojiet USB kabeli no A tipa uz C tipu **6** tā, lai nevienš uz tā neuzkāptu vai nepakluptu aiz tā.
- Nelietojiet izstrādājumu atvērtu brūču, griezumu, saules apdegumu vai tulznu gadījumā.



Nepieļaujiet mantas bojājumu risku

- Elektriski izstrādājumi var būt bīstami dzīvniekiem. Tajā pašā laikā dzīvnieki var sabojāt arī izstrādājumu. Nelaidiet dzīvniekus elektrisku izstrādājumu tuvumā.
- Sargiet izstrādājumu no mitruma, ūdens pilieniem un šļakatām, kad tas ir pievienots pie barošanas bloka (nav iekļauts piegādes komplektācijā).
- Pārliedzinieties, vai USB kabelis no A tipa uz C tipu **6** netiek iespiests skapja durvīs vai vilkts pār karstām virsmām. Citādi varētu sabojāt USB kabeļa no A tipa uz C tipu **6** izolāciju.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz karstām virsmām, karstu virsmu vai atklātas liesmas tuvumā.

- Nenosedziet barošanas bloku un izstrādājumu, lai nepieļautu pārmērīgu sasilšanu lietošanas un uzlādes laikā.
- Neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- **IEVĒRĪBAI! IZSTRĀDĀJUMA BOJĀJUMU RISKS!** Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem vai karstumam. Ideāli piemērota vides temperatūra ir no +5 līdz +40 °C. Ekstremāli zema vai augsta temperatūra var sabojāt akumulatoru vai izstrādājumu.
- Nekādā gadījumā nenosprostojiet kustīgās daļas, kad izstrādājums ir ieslēgts.
- Neļaujiet izstrādājumam un tā piederumiem nokrist, jo tas var radīt bojājumus.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/ akumulatoriem

- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Akumulatora lādēšanai lietojiet tikai aizsardzības klases II barošanas bloku (nav iekļauts piegādes komplektācijā), kas ir atļauts lietošanai kopā ar

mājsaimniecības precēm. SELV izeja: līdzstrāva (DC), 5 V, maks. 2 A.

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabā-
jiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā
vietā. Norišanas gadījumā nekavējoties vēr-
sieties pie ārsta pēc palīdzības!



- **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Nekādā
gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas,
kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/
akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet
tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegša-
nās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumu-
lators ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehā-
niskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un
temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/
akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem
saules stariem.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vēršieties pēc palīdzības pie ārsta!
-  **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!** Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiņiet piemērotus aizsargcimdus.
- Šim izstrādājumam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt pats. Lai izvairītos no bīstamības, akumulatora demontāžu vai nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa autorizēts klientu serviss vai cits atbilstoši kvalificēts speciālists. Utilizējot izstrādājumu ir jānorāda, ka tajā ir akumulators.

● **Pirms pirmās lietošanas reizes**

● **Izstrādājuma izpakošana**

- Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma materiālus.
- Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas daļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumus vai trūkumus, nelietojiet izstrādājumu.

● Izstrādājuma uzlāde

□ Izslēdziet izstrādājumu, pirms uzlādējat akumulatoru.

□ Uzlādējiet izstrādājumu:

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, kontrollampīņa **5** mirgo sarkanā krāsā. Ja izstrādājuma akumulators ir tukšs, kontrollampīņa **5** mirgo 3 reizes sarkanā krāsā. Izstrādājums automātiski izslēdzas.

□ Pievienojiet USB kabeli no A tipa uz C tipu **6** pie izstrādājuma.

□ Pievienojiet USB kabeļa no A tipa uz C tipu **6** USB A tipa spraudni pie piemērota strāvas avota (nav iekļauts piegādes komplektācijā).

□ Kontrollampīņa **5** lādēšanas procesa laikā deg sarkanā krāsā un mirgo zaļā krāsā, kad akumulators ir pilnīgi uzlādēts.

Norāde: izstrādājumu uzlādes procesa laikā nevar lietot.

Strāvas taupības režīms

□ Pēc pilnīgas uzlādes zaļā krāsā mirgo uzlādes līmeņa indikators, ja izstrādājums ir pievienots pie elektrotīkla, izmantojot barošanas bloku.

● Uzgaļa uzlikšana/noņemšana (skatiet B, C att.)

Norāde: vienmēr izslēdziet izstrādājumu, pirms uzliekat/noņemat uzgali.

Uzgaļa **2**, **10**/veltnīša ar pincetēm **1** noņemšana (skatiet B att.)

□ Noņemiet uzgali **2**, **10** virzienā uz augšu.

□ Nospiediet atbloķēšanas taustiņu **13** izstrādājuma aizmugurē un noņemiet veltnīti ar pincetēm **1** virzienā uz augšu.

Uzgaļa [2], [10]/veltnīša ar pincetēm [1] uzlikšana (skatiet B att.)

- Spiediet veltnīti ar pincetēm [1] pareizajā virzienā uz izstrādājuma turētāja, līdz tas dzirdami nofiksējas, kad tas ir pilnīgi uzstādīts.
- Izvēlieties vajadzīgo uzgali [2], [10], lai to uzliktu uz izstrādājuma; turklāt noregulējiet "Δ" uz uzgaļa un uz pamatierīces.

Norāde: masāžas rullišu uzgali [11] var lietot tikai kopā ar epilācijas uzgali [2]. Uzlieciet to ar dzirdamu klikšķi uz izstrādājuma, pēc tam, kad epilācijas uzgalis [2] ir pareizi novietots uz izstrādājuma (skatiet C att.).

● Lietošana

Norāde: nelietojiet izstrādājumu tad, ja veltnītis ar pincetēm [1] ir deformējies vai bojāts.

Norāde: higiēnisku apsvērumu dēļ izstrādājumu vajadzētu lietot tikai vienai personai.

● Ieslēgšana / izslēgšana

- Pirms lietošanas noņemiet aizsargvāku [12].
- Lai ieslēgtu izstrādājumu, nospiediet iesl./izsl. taustiņu [3]. Iebūvētā gaisma [7] iedegas un izstrādājums sāk darboties mazā ātrumā (ātruma taustiņš [4] deg oranžā krāsā).
- Ja nepieciešams, nospiežot ātruma taustiņu [4], pārslēdziet lielā ātruma pakāpē, un gaisma pārslēdzas uz zilo.
- Ir ieteicams pakāpi 1 lietot jutīgām zonām (piemēram, padusēm un bikini zonai), pakāpi 2 - kājām vai rokām.
- Lietošanas laikā LED gaisma apgaismo epilācijai paredzēto ādas daļu.

- Lai izslēgtu izstrādājumu, atkārtoti nospiediet iesl./izsl. taustiņu [3]. Nodziest iebūvētā gaismu [7] un kontrollampiņa [5].

● Transportēšanas aizsargierīce

Transportēšanas aizsargierīces ieslēgšana: 3 sekundes turiet nospiestu iesl./izsl. taustiņu [3], kontrollampiņa [5] mirgo zaļā krāsā. Transportēšanas aizsargierīce ir ieslēgta.

Transportēšanas aizsargierīces izslēgšana: 3 sekundes turiet nospiestu iesl./izsl. taustiņu [3], lai atbloķētu transportēšanas aizsargierīci. Ieslēdziet izstrādājumu, kad transportēšanas aizsargierīce ir izslēgta.

Norāde: transportēšanas aizsargierīce automātiski izslēdzas, pēc tam, kad izstrādājums bija uzlādēts.

● Lietderīgi padomi

Norāde: nelietojiet izstrādājumu

- pēc saules apdeguma attiecīgajā ķermeņa daļā.
- ja ir ādas kairinājumi vai apsārtumi.
- ja ir ādas slimības, piemēram, neirodermīts.
- ja ir pinnes, dzimumzīmes vai kārpas attiecīgajās ķermeņa daļās.
- ja ir brūces, atvērtas brūces vai reljefas rētas attiecīgajās ķermeņa daļās.
- Izmēģiniet izstrādājumu vispirms uz nelielas slēptas vietas, lai noteiktu ādas panesamību.
- Matiņiem vajadzētu būt no 0,3 cm līdz 0,5 cm gariem. Pincete nesatver īsākus matiņus, un garāku matiņu izplūkšana ir ļoti sāpīga. Pēc vajadzības īsiniet garus matiņus.

- Ādai jābūt brīvai no ziedes vai krēma atliekām. Pretējā gadījumā pincete aizlipinās/piesārņojas, un samazinās izstrādājuma efektivitāte.
- Ādai jābūt pilnīgi sausai.
- Vislabāk epilācija ir piemērota vakarā pēc dušas. Tad āda ir mazliet atmiešņāta, tā ka matiņus ir iespējams viegli izplūkt. Turklāt āda naktī laikā var atpūsties, un iespējamie ādas apsārtumi pāriet.
- Pirms epilācijas apstrādājiet ādu ar pilinga vai masāžas izstrādājumu. Tādējādi noņem atmirušās ādas šūnas, nepieļauj ieaugušus matiņus un smalkie matiņi iztaisnojas. Šādi izstrādājums var labāk satvert matiņus.
- Pēc epilācijas kopiet ādu ar mitrinošu losjonu vai krēmu. Vislabāk, ja krēms satur alvejas vai kumelīšu ekstraktus, lai nomierinātu un koptu ādu.

● Epilācija

Kad epilācijai ir sagatavotas ķermeņa daļas:

1. Berziet ar roku vēlreiz pretēji epilācijai paredzēto matiņu augšanas virzienam. Tādējādi paceļ matiņus, tā ka veltnītis ar pincetēm **[1]** var labāk tos satvert.
2. Noņemiet aizsargvāku **[12]** no epilācijas uzgaļa **[2]**.
3. Ja nepieciešams, uzlieciet masāžas rulliņu uzgali **[11]**. Masāžas rulliši stimulē ādu un tādējādi nodrošina maigu epilāciju.
4. Nospiediet ātruma taustiņu **[4]**, lai izvēlētos vajadzīgo ātruma pakāpi:
 Pakāpe 1: jutīgajām zonām (piemēram, padusēm un bikini zonai);
 pakāpe 2: kājām vai rokām
Norāde: lietošanas laikā LED gaisma apgaismo epilācijai paredzēto ādas daļu.
5. Noturiet ādu ar vienu roku.

6. Pielieciet izstrādājumu vertikāli ādai un pārvietojiet to bez spiediena pretēji matiņu augšanas virzienam. Turklāt pusei ar iesl./izsl. taustiņu [3] jābūt vēstai pret jums. Neizpildiet šurpu un turpu kustības vai apļveida kustības.
7. Vienmēr sāciet no sākuma un vairākas reizes virzieties pāri epilācijai paredzētajai ķermeņa vietai, lai noņemtu visus matiņus.
Norāde: var gadīties, ka matiņi pēc vairākām dienām ataug. Šie matiņi varētu būt bijuši pārāk īsi, lai tos noņemtu pēdējā epilācijas procesā.
8. Kad procedūra ir pabeigta, izslēdziet izstrādājumu, vienreiz nospiežot iesl./izsl. taustiņu [3].
9. Ja ir pieejams, noņemiet masāžas rulliņu uzgali [11]. Izfīriet epilācijas uzgali [2] un masāžas rulliņu uzgali [11], kā aprakstīts sadaļā "Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana". Uzlieciet epilācijas uzgali [2] atpakaļ uz izstrādājuma, kad tas ir pilnīgi nožuvis.
10. Uzlieciet aizsargvāku [12] uz epilācijas uzgaļa [2].

● Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana

Norāde: pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet izstrādājumu.

- Neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Šādi līdzekļi var sabojāt izstrādājuma virsmu.
- **BĪSTAMI!** Neīriet izstrādājumu un piederumus, kamēr to uzlādējat.
- Nekādā gadījumā neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos!
- Tīriet veltnīti ar pincetēm [1] un uzgali [2], [10], [11] pēc katras lietošanas reizes, izmantojot komplektācijā iekļauto tīrīšanas birstīti [9], lai noņemtu izrautos matiņus (skatiet D att.).
- Regulāri dezinficējiet veltnīti ar pincetēm [1] un uzgali [2], [10], [11], apsmidzinot un tīrot ar dezinfekcijas aerosolu.

- Lai pamatīgi notīrītu veltnīti ar pincetēm **1** un uzgali **2**, **10**, **11**, pirms tīrīšanas noņemiet to no izstrādājuma. Tīriet veltnīti ar pincetēm **1** un uzgali **2**, **10**, **11** zem tekoša ūdens un pēc tam ļaujiet tam nožūt.
- Viegli noslaukiet izstrādājumu ar mitru drānu. Pēc vajadzības uz drānas izmantojiet neredzīgu tīrīšanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet to ar sausu drānu un pārliedziet, vai izstrādājums pirms glabāšanas vai nākamās lietošanas reizes ir pilnīgi sauss.
- Uzglabājot izstrādājumu, vienmēr uzspaudiet aizsargvāku **12** un novietojiet izstrādājumu uzglabāšanas maisiņā **8**.
- Uzglabājiet izstrādājumu vēsā un sausā vietā.

● Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas, vai akumulatora jauda ir pārāk maza.	Iespējams, akumulators nav uzlādēts.	Uzlādējiet izstrādājumu.
Izstrādājumu nevar uzlādēt.	Apkārtējās vides temperatūra lādēšanas vietā ir pārāk augsta.	Sargiet izstrādājumu no tiešiem saules stariem un karstuma.

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Matīņu epilācija ir apgrūtināta.	Iespējams, matiņi ir pārāk īsi.	Matīņiem vajadzētu būt no 0,3 cm līdz 0,5 cm gariem.
	Izstrādājumu pārāk ātri pārvieto.	Lēnām pārvietojiet izstrādājumu pa ādu.
	Matīņi varētu atrasties veltnīti ar pincetēm 1 .	Notīriet veltnīti ar pincetēm 1 (skatiet "Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana").

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/ akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājat kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508832_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

CE IPX5

● ES atbilstības deklarācija

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Produkta identifikācijas numurs: "Cien BEAUTY" EPILATORS
Modeļa numurs: HG12831

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

Direktīva 2006/42/EK
Direktīva 2014/30/ES
Direktīva 2011/65/EU ar visiem saistītajiem grozījumiem

Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Dajas
Direktīva 2006/42/EK
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktīva 2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EU par dažubīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Dajas
EN IEC 63000:2018

Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Parakstīts šādas personas vārdā:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību.

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Neckarsulm

Vieta

6.10.2025

Datums

ppa. Jens Buchheim ppa. Dr. Thorsten Maier
Pilnvarots parakstītājs Pilnvarots parakstītājs

Legende der verwendeten

Piktogramme Seite 182

Einleitung Seite 182

Bestimmungsgemäße Verwendung Seite 183

Teilebeschreibung Seite 183

Technische Daten Seite 183

Lieferumfang Seite 184

Sicherheitshinweise Seite 184

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus Seite 191

Vor dem ersten Gebrauch Seite 193

Produkt auspacken Seite 193

Produkt aufladen Seite 193

Aufsatz anbringen / entfernen Seite 194

Bedienung Seite 194

Ein- / Ausschalten Seite 195

Transportsicherung Seite 195

Tipps und Tricks Seite 196

Epilieren Seite 197

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung Seite 198

Fehler beheben Seite 199

Entsorgung Seite 200

Garantie Seite 202

Abwicklung im Garantiefall Seite 204

Service Seite 204

EU-Konformitätserklärung Seite 205

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen.



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Gleichstrom/-spannung



Strahlwassergeschützt



USB-Typ-C-Stecker



USB-Anschluss



Verriegelt/Entriegelt



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Epilierer

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der

Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für die trockene Haarentfernung am menschlichen Körper geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht an Gesicht, Wimpern oder Haaren. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Teilebeschreibung

- | | |
|--|--|
| (1) Pinzettenwalze | [6] USB-Typ-A-auf-USB-Typ-C-Kabel |
| [2] Epilieraufsatz | [7] Eingebautes Licht |
| [3] Ein-/Aus-Taste | [8] Aufbewahrungsbeutel |
| [4] Geschwindigkeitstaste
(niedrige Geschwindigkeit:
orange/hohe Geschwindigkeit:
blau) | [9] Reinigungspinsel |
| [5] Kontrollleuchte | [10] Präzisionsaufsatz |
| | [11] Massagerollenaufsatz |
| | [12] Schutzabdeckung |
| | [13] Entriegelungstaste (Pinzettenwalze) |

● Technische Daten

Eingangsspannung:	5,0V DC
Eingangsstrom:	2,0A
Akku:	1 x 3,7V Li-Ion, 1400 mAh (nicht austauschbar)

Betriebstemperatur:	0°C bis + 40°C
Schutzklasse:	III/⚡
Schutzart:	IPX5 (strahlwassergeschützt)
Emissionsschalldruckpegel:	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Lieferumfang

1 Epilierer	1 USB-Typ-A-auf-USB-Typ-C-
1 Pinzettenwalze	Kabel
1 Epilieraufsatz	1 Schutzabdeckung
1 Präzisionsaufsatz	1 Reinigungspinsel
1 Massagerollenaufsatz	1 Betriebsanleitung



Sicherheitshinweise

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

- ! WARNUNG!** Das Produkt darf nicht mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-A-auf-C-Kabel  und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist, SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A, zum Aufladen des Akkus.

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A-auf-C-Kabel , bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.



WARNUNG! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



WARNUNG! Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das USB-Typ-A-auf-C-Kabel  aus dem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.



WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel  niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in ein Netzteil stecken bzw. aus diesem herausziehen.



WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel  niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.



WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Ziehen Sie das Netzteil direkt aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A-auf-C-Kabel , am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel 6 zum Laden nur an ein gut erreichbares Netzteil an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabel 6 an das Produkt an, bevor Sie es in ein Netzteil stecken.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel  so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser, wenn es an ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A-auf-C-Kabel  nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es

könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A-auf-C-Kabel  beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuern- den Reinigungsmittel.
- **ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN AM PRODUKT!** Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 und +40°C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.
- Blockieren Sie niemals bewegliche Teile, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Produkt und sein Zubehör nicht fallen, da dies zu Schäden führen kann.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNING!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 2 A.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor dem ersten Gebrauch**

● **Produkt auspacken**

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie, ob das Produkt und alle Teile in einem guten Zustand sind. Wenn Sie Schäden oder Mängel feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.

● **Produkt aufladen**

- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie den Akku laden.
- Laden Sie das Produkt auf:
Wenn der Akkustand niedrig ist, blinkt die Kontrollleuchte **5** rot. Ist der Akku des Produkts leer, blinkt die Kontrollleuchte **5** 3x rot. Das Produkt schaltet sich automatisch aus.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-auf-USB-Typ-C-Kabel **6** an das Produkt an.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabels **6** an eine geeignete Stromquelle (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Die Kontrollleuchte **5** leuchtet während des Ladevorgangs rot und blinkt grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Hinweis: Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.

Stromsparmodus

- Nach dem vollständigen Aufladen blinkt die Ladestandanzeige grün, wenn das Produkt über das Netzteil an das Stromnetz angeschlossen ist.

● Aufsatz anbringen/entfernen (siehe Abb. B, C)

Hinweis: Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Aufsatz anbringen/entfernen.

Aufsatz [2], [10]/Pinzettenwalze [1] entfernen (siehe Abb. B)

- Ziehen Sie den Aufsatz [2], [10] nach oben hin ab.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste [13] auf der Rückseite des Produkts und ziehen Sie die Pinzettenwalze [1] nach oben hin ab.

Aufsatz [2], [10]/Pinzettenwalze [1] anbringen (siehe Abb. B)

- Drücken Sie die Pinzettenwalze [1] in die richtige Richtung auf die Halterung des Produkts, bis sie hörbar einrastet, wenn sie vollständig montiert ist.
- Wählen Sie den gewünschten Aufsatz [2], [10], um diesen auf das Produkt aufzusetzen; richten Sie dabei „△“ am Aufsatz und am Hauptgerät aus.

Hinweis: Der Massagerollenaufsatz [11] kann nur zusammen mit dem Epilieraufsatz [2] verwendet werden. Setzen Sie ihn mit einem hörbaren Klicken auf das Produkt, nachdem der Epilieraufsatz [2] gut auf dem Produkt sitzt (siehe Abb. C).

● Bedienung

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Pinzettenwalze [1] verformt oder beschädigt ist.

Hinweis: Aus hygienischen Gründen sollte das Produkt nur von einer Person verwendet werden.

● Ein-/Ausschalten

- Entfernen Sie vor der Verwendung die Schutzabdeckung [12].
- Um das Produkt einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [3]. Das eingebaute Licht [7] leuchtet auf und das Produkt startet bei niedriger Geschwindigkeit (die Geschwindigkeitstaste [4] leuchtet orange).
- Falls erforderlich, schalten Sie durch Drücken der Geschwindigkeitstaste [4] auf die hohe Geschwindigkeitsstufe um, und das Licht wechselt zu blau.
- Es wird empfohlen, die Stufe 1 für empfindliche Bereiche (z. B. Achselhöhlen und Bikinizone) zu verwenden, die Stufe 2 für die Beine oder Arme.
- Während des Betriebs beleuchtet das LED-Licht den zu enthaaren- den Hautbereich.
- Um das Produkt auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [3] erneut. Das eingebaute Licht [7] und die Kontrollleuchte [5] erlö- schen.

● Transportsicherung

Transportsicherung einschalten: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste [3] 3 Sekunden lang gedrückt, die Kontrollleuchte [5] blinkt grün. Die Transportsicherung ist eingeschaltet.

Transportsicherung ausschalten: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste [3] 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu entriegeln. Schalten Sie das Produkt ein, wenn die Transportsicherung ausgeschaltet ist.

Hinweis: Die Transportsicherung schaltet sich automatisch aus, nach- dem das Produkt aufgeladen wurde.

● Tipps und Tricks

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht

- nach einem Sonnenbrand an der betreffenden Körperstelle.
 - bei Hautreizungen oder Rötungen.
 - bei Hautkrankheiten wie z. B. Neurodermitis.
 - bei Pickeln, Muttermalen oder Warzen an den betreffenden Körperstellen.
 - bei Wunden, offenen Wunden oder erhabenen Narben an bestimmten Körperstellen.
- Testen Sie das Produkt zunächst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit festzustellen.
 - Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare werden von der Pinzette nicht erfasst und das Auszupfen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie bei Bedarf lange Haare.
 - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Andernfalls klebt/verschmutzt die Pinzette und die Wirksamkeit des Produkts wird vermindert.
 - Die Haut muss vollkommen trocken sein.
 - Am besten eignet sich die Epilation am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass sich die Haare leicht herauszupfen lassen. Außerdem kann sich die Haut über Nacht erholen, und eventuelle Hautrötungen bilden sich zurück.
 - Behandeln Sie die Haut vor der Epilation mit einem Peeling oder einem Massageprodukt. Dadurch werden abgestorbene Hautzellen entfernt, eingewachsene Haare werden vermieden und feine Härchen stehen aufrecht. So kann das Produkt die Haare besser greifen.
 - Pflegen Sie die Haut nach der Epilation mit einer feuchtigkeitsspendenden Lotion oder Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe-Vera- oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

● Epilieren

Wenn die zu epilierenden Körperteile vorbereitet sind:

1. Reiben Sie Ihre Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung der zu entfernenden Haare. Dadurch werden die Haare angehoben, so dass sie von der Pinzettenwalze **[1]** besser erfasst werden können.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung **[12]** vom Epilieraufsatz **[2]**.
3. Setzen Sie ggf. den Massagerollenaufsatz **[11]** auf. Die Massagerollen stimulieren die Haut und sorgen so für ein sanfteres Epilieren.
4. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste **[4]**, um die gewünschte Geschwindigkeitsstufe auszuwählen:

Stufe 1: für empfindliche Bereiche (z. B. Achselhöhlen und Bikinizone); Stufe 2: für die Beine oder Arme

Hinweis: Während des Betriebs beleuchtet das LED-Licht den zu enthaarenden Hautbereich.

5. Halten Sie die Haut mit einer Hand fest.
6. Setzen Sie das Produkt senkrecht zur Haut an und bewegen Sie es ohne Druck gegen die Wuchsrichtung der Haare. Die Seite mit der Ein-/Aus-Taste **[3]** muss dabei zu Ihnen zeigen. Führen Sie keine hin- und hergehenden oder kreisenden Bewegungen aus.
7. Beginnen Sie immer wieder von neuem und fahren Sie mehrmals über die zu epilierende Körperstelle, damit alle Haare entfernt werden.

Hinweis: Es kann sein, dass die Haare nach ein paar Tagen nachwachsen. Diese Haare könnten zu kurz gewesen sein, um beim letzten Epiliervorgang entfernt zu werden.

8. Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schalten Sie das Produkt aus, indem Sie einmal auf die Ein-/Aus-Taste **[3]** drücken.
9. Entfernen Sie den Massagerollenaufsatz **[11]**, falls vorhanden. Reinigen Sie den Epilieraufsatz **[2]** und den Massagerollenaufsatz **[11]** wie im Abschnitt „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“

beschrieben. Setzen Sie den Epilieraufsatz **2** wieder auf das Produkt, wenn er vollständig getrocknet ist.

10. Setzen Sie die Schutzabdeckung **12** auf den Epilieraufsatz **2**.

● **Reinigung, Pflege und Aufbewahrung**

Hinweis: Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen stets aus.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Produktes beschädigen.
- **GEFAHR!** Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht, während Sie es aufladen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Reinigen Sie die Pinzettenwalze **1** und den Aufsatz **2**, **10**, **11** nach jedem Gebrauch mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **9**, um lose Haare zu entfernen (siehe Abb. D).
- Desinfizieren Sie die Pinzettenwalze **1** und den Aufsatz **2**, **10**, **11** regelmäßig durch Einsprühen und Reinigen mit Desinfektionsspray.
- Um die Pinzettenwalze **1** und den Aufsatz **2**, **10**, **11** gründlich zu reinigen, nehmen Sie diese(n) vor der Reinigung vom Produkt ab. Reinigen Sie die Pinzettenwalze **1** und den Aufsatz **2**, **10**, **11** unter fließendem Wasser und lassen Sie diese(n) anschließend trocknen.
- Wischen Sie das Produkt leicht mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf etwas mildes Reinigungsmittel auf dem Tuch. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab und stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Lagerung oder dem nächsten Gebrauch vollständig trocken ist.

- Zur Aufbewahrung des Produkts stecken Sie bitte stets die Schutzabdeckung **[12]** auf und legen Sie es in den Aufbewahrungsbeutel **[8]**.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht oder die Akkuleistung ist sehr schlecht.	Der Akku ist möglicherweise nicht geladen.	Laden Sie das Produkt auf.
Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Lade- stelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.
Das Entfernen der Haare gestaltet sich schwierig.	Möglicherweise sind die Haare zu kurz.	Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein.
	Das Produkt wird zu schnell bewegt.	Bewegen Sie das Produkt langsam über die Haut.
	Haare könnten sich in der Pinzettenwalze [1] befinden.	Reinigen Sie die Pinzettenwalze [1] (siehe „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 508832_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(BE) Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX5

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 508832_2507)

IAN: 508832_2507
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" EPIILIERER
Modellnummer: HG12831

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

Ort

6.10.2025

Datum

ppa. Budmer ppa. T. Maier
Prokurist Prokurist

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12831

Version: 01/2026

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacj · Informācijas pobūdis
Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta
Stand der Informationen: 11/2025
Ident.-No.: HG12831112025-2



IAN 508832_2507

2★